

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號二八六〇二第
元毫幣港售零份每
張大八紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維岑理司總
地址：香港德輔道中
電話：北角H 491181 中區H 231637
電話：北角H 640693 旺角H 840749
電話：北角H 640693 旺角H 840749

火車出軌因超速越停車訊號

（本報訊）昨日下午三時許，一列由九龍開往香港的火車，在沙田車站附近，因超速而越過停車訊號，導致火車出軌，造成嚴重的人員傷亡及財產損失。據悉，該列火車由九龍開往香港，在沙田車站附近，因超速而越過停車訊號，導致火車出軌，造成嚴重的人員傷亡及財產損失。

確明度態府華判談武限 年四時需計估 衡平備軍成達

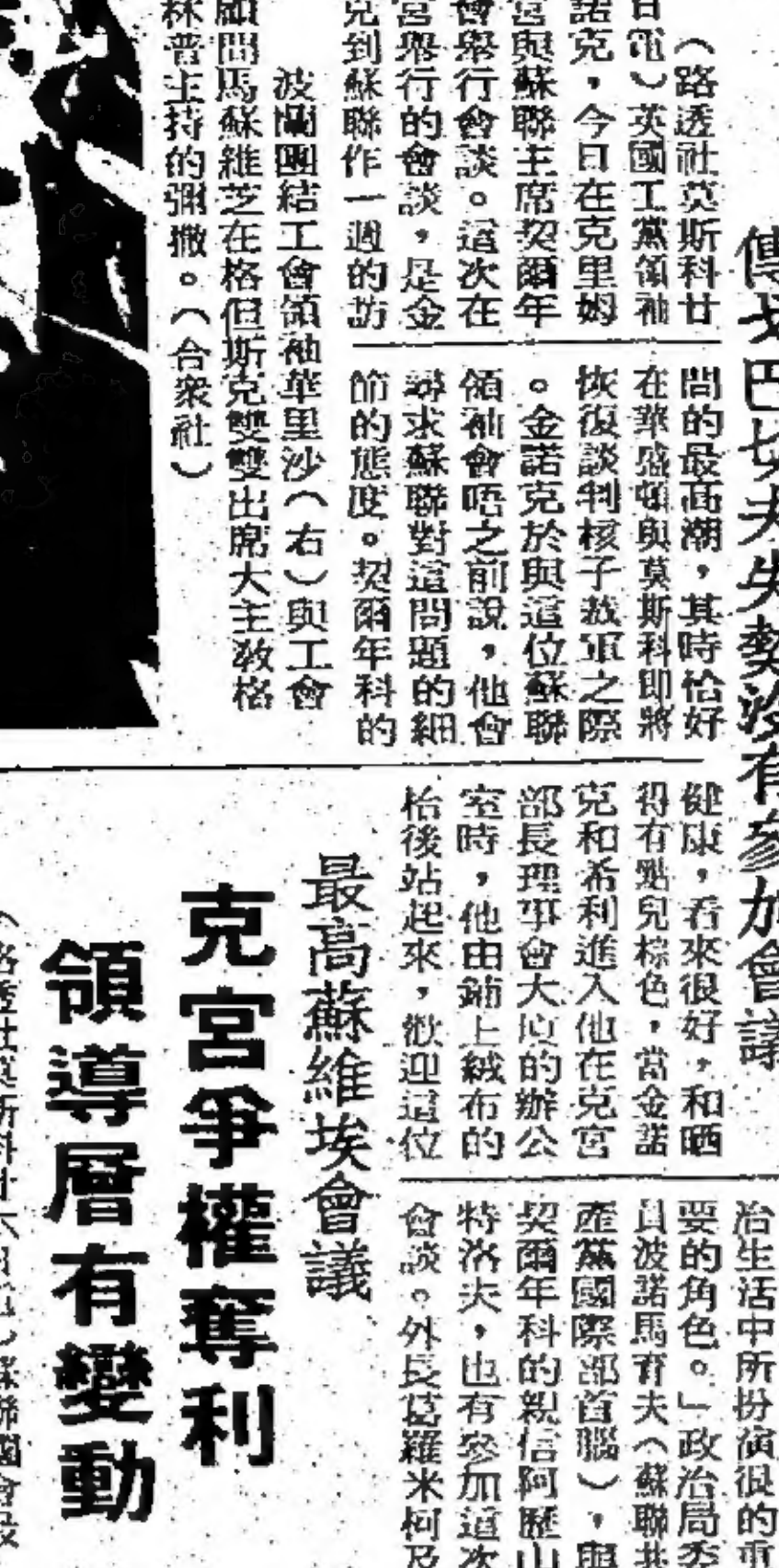
（本報訊）美國國務院發言人昨表示，美國政府已與中國政府達成初步協議，雙方將就限制核武器進行談判。發言人指出，雙方已就談判的具體細節達成協議，包括談判的時間、地點及參與人員等。雙方均表示，此次談判將有助於維護亞太地區的和平與穩定。



（本報訊）美國國務院發言人昨表示，美國政府已與中國政府達成初步協議，雙方將就限制核武器進行談判。發言人指出，雙方已就談判的具體細節達成協議，包括談判的時間、地點及參與人員等。雙方均表示，此次談判將有助於維護亞太地區的和平與穩定。

金諾克晤契爾年科 檢討工黨非核政策

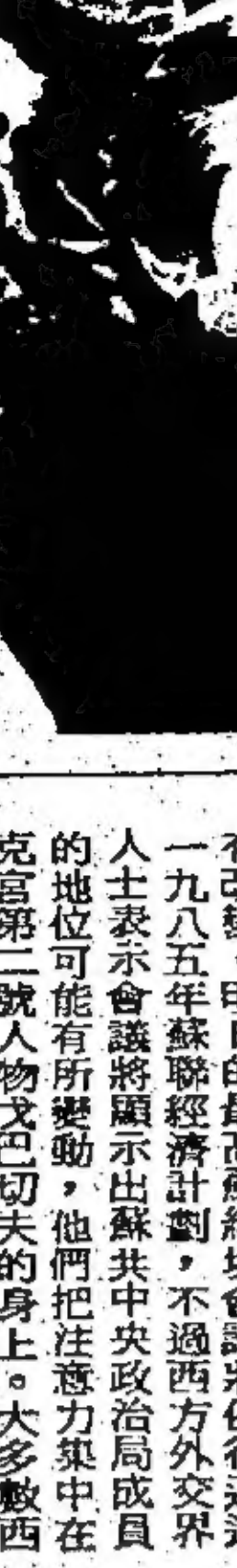
（本報訊）英國首相金諾克昨與蘇聯總理契爾年科舉行會談，雙方就國際形勢及蘇聯非核政策進行了深入探討。金諾克表示，蘇聯在核武器問題上的立場發生了積極變化，這將有助於緩解國際緊張局勢。契爾年科則表示，蘇聯將繼續致力於維護世界和平，並與西方國家加強合作。



（本報訊）英國首相金諾克昨與蘇聯總理契爾年科舉行會談，雙方就國際形勢及蘇聯非核政策進行了深入探討。金諾克表示，蘇聯在核武器問題上的立場發生了積極變化，這將有助於緩解國際緊張局勢。契爾年科則表示，蘇聯將繼續致力於維護世界和平，並與西方國家加強合作。

克宮爭權奪利 領導層有變動

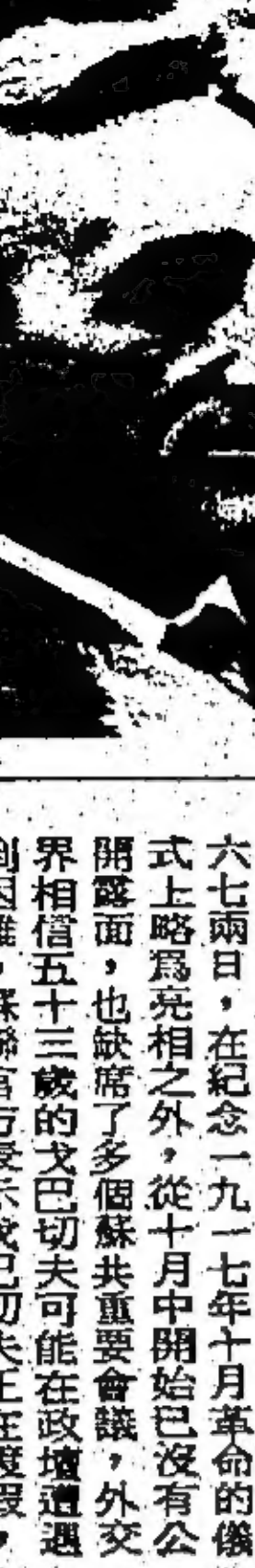
（本報訊）蘇聯最高蘇維埃昨通過了一項關於克宮領導層變動的決議。據悉，此次變動旨在加強克宮的領導力，並確保蘇聯在國際事務中的立場得到一致執行。決議指出，克宮將對蘇聯的對外政策負起最終責任，並確保政策的連續性和穩定性。



（本報訊）蘇聯最高蘇維埃昨通過了一項關於克宮領導層變動的決議。據悉，此次變動旨在加強克宮的領導力，並確保蘇聯在國際事務中的立場得到一致執行。決議指出，克宮將對蘇聯的對外政策負起最終責任，並確保政策的連續性和穩定性。

共市失業人口 近三千三百萬人

（本報訊）根據最新的統計數據，歐洲共同體（EC）的失業人口已接近三千三百萬人。這一數字引起了國際社會的廣泛關注，因為這反映了歐洲經濟面臨的嚴重挑戰。專家指出，高失業率將對歐洲的社會穩定和經濟發展產生深遠影響。



（本報訊）根據最新的統計數據，歐洲共同體（EC）的失業人口已接近三千三百萬人。這一數字引起了國際社會的廣泛關注，因為這反映了歐洲經濟面臨的嚴重挑戰。專家指出，高失業率將對歐洲的社會穩定和經濟發展產生深遠影響。

美國廿多間商業機構 被列入恐怖襲擊對象

（本報訊）美國聯邦調查局（FBI）昨公佈了一份名單，列出了二十多間被認為可能受到恐怖襲擊威脅的商業機構。這份名單引起了公眾的廣泛關注，因為這意味著這些機構將面臨更高的安全風險。FBI表示，將加強對這些機構的保護，以確保其正常運作。

香港商書院

THE H.K. COLLEGE OF LANGUAGE & COMMERCE

選新校舍搬遷招十二月份新生

日校全科文憑

夜校商業證書班（三個月結業）

商科證書班、秘書證書班、會計證書班

語言課程（日校）

英語會話	English Conversation
英文朗讀	English Phonetics
國語	Mandarin
法文	French
西班牙文	Spanish
托福課程	Toefl Course
中文會話	Chinese Conversation
中文書寫	Chinese Writing

日語課程（日校）

初、中、高三級

由日籍教師指導，分級授課，學生畢業後由本校保證參加日語能力考試。

（保證參加各公同試）

新校址：九龍尖沙咀彌敦道221D-E恒福大廈1、3、4樓

（倫敦註冊）3-7239133、3-7236300

源昌參茸行

九龍彌敦道七十三號（培正中學對面）

電話：三三六〇一七三三 三三六〇一六六六

本公司為配合業務發展，特將原址改為經營超級市場業務。原址參茸海味行業由十月十六日起遷往彌敦道六十八號地下樓張開張，並開始營業。

如蒙惠顧請移玉步

電話：三三六〇一七三三 三三六〇一六六六

華僑日報

分類廣告

每天十二元

費廉效大

香港海鮮酒家

三藩市第六分店

1671 EL CAMINO REAL MILLBRAE
CA 94030 415-878-8108

隆重開幕

（一九八四年十一月廿六日）

敦請影視紅星沈殿霞、李香琴專程赴美剪綵

香港灣仔洛克道四四一號
441 Lockhart Road, Hong Kong
Tel.: 5-8937977, 5-8938047

香港灣仔高士打道一四四號
144 Gloucester Road, Hong Kong
Tel.: 5-8917018, 5-8921191

九龍何文田太平道三號
No. 3 Peace Avenue, Kowloon
Tel.: 3-7156567, 3-7156183

九龍尖沙咀帝苑酒店地庫
Basement 2, The Royal Garden Hotel
Tsui Sha Tsui East, Kowloon
Tel.: 3-7221582-5

九龍尖沙咀海港城
Harbour City, Tsui Sha Tsui
Tel.: 3-7221800, 3-699981

沙田新城市廣場第一及第二層
New Town Plaza Level 1 and 2
Tel.: 3-877174 快海開張

鳳城美點每款三元五角起，精美小菜每款十餘元，期期更換
假期及星期日各店上午十時開始營業

代客泊車服務

榮健盧

男婦老幼
專治鼻病

鼻

特效保證
九龍髮黑

OH 兩層二四對等
九龍彌敦道七十三號

商業寫字樓交吉出售

座落：銅鑼灣商業區渣甸街43A至45號

大廈13字樓B座。

面積：約2000平方呎

年期：20年

售價：港幣壹拾萬四千元正

有意者請打電香港號碼 239161

內綫2000梁先生

招商承投

赤松黃大仙廟（廟宇）改建工程

茲因承辦人黃大仙廟（廟宇）改建工程，現已招標，凡有意承辦者，請於一九八四年十一月廿七日以前，向本局領取標單及圖樣。標單內須註明承辦人姓名、地址、電話及承辦工程之詳細資料。標單內須註明承辦人姓名、地址、電話及承辦工程之詳細資料。標單內須註明承辦人姓名、地址、電話及承辦工程之詳細資料。

一九八四年十一月廿七日

舊色圖書局啓

良基大廈

西區地王
(近七號警署)

999年期 27層高

香港德輔道西296-302號

旺舖：264呎至1085呎
每呎祇售\$1,000元起

住宅：513呎每呎500餘元起

地點適中・顏色潔具
交通方便・廚櫃星盆
每層四伙・鋁窗地板
伙伙單邊・公共天線
海景山色・安全系統
享受豪華・設備齊全

快將入伙

洽購處：

六基有限公司
香港威靈頓街39-41號
六基大廈六樓
電話：5-252497

城記有限公司
香港德輔道中太子大廈
1209室
電話：5-226009

地盤電話：5-465961 (假日照常)

萬國銀行帶頭 美國銀行減息

短期借貸利率降至十一厘半 外匯市場美元急升金價下跌

【法蘭克福十六日電】萬國銀行今日宣佈將短期借貸利率由十二厘半降至十一厘半，此舉引起外匯市場美元急升，金價下跌。據悉，萬國銀行此次減息，主要是為了配合美國聯邦儲備局的政策，以穩定物價和抑制通貨膨脹。此外，美國銀行也宣佈將短期貸款利率由十二厘半降至十一厘半。此舉對全球金融市場產生了深遠影響，美元匯價在紐約市場急升，而金價則在倫敦市場下跌。

美國銀行減息 短期借貸利率降至十一厘半 外匯市場美元急升金價下跌

【華盛頓十六日電】美國聯邦儲備局今日宣佈，將短期貸款利率由十二厘半降至十一厘半。此舉旨在通過降低利率來刺激經濟增長，並抑制通貨膨脹。市場反應熱烈，美元匯價在紐約市場急升，而金價則在倫敦市場下跌。分析家認為，此次減息是美國政府為了應對當前經濟形勢而採取的一項重要措施。

美國銀行減息 短期借貸利率降至十一厘半 外匯市場美元急升金價下跌

【紐約十六日電】美國銀行今日宣佈，將短期貸款利率由十二厘半降至十一厘半。此舉旨在通過降低利率來刺激經濟增長，並抑制通貨膨脹。市場反應熱烈，美元匯價在紐約市場急升，而金價則在倫敦市場下跌。分析家認為，此次減息是美國政府為了應對當前經濟形勢而採取的一項重要措施。

美國銀行減息 短期借貸利率降至十一厘半 外匯市場美元急升金價下跌

【倫敦十六日電】倫敦市場今日反應熱烈，美元匯價急升，金價下跌。分析家認為，此次減息是美國政府為了應對當前經濟形勢而採取的一項重要措施。市場上的投資者紛紛拋售黃金，轉而持有美元，以避險為上策。

美國銀行減息 短期借貸利率降至十一厘半 外匯市場美元急升金價下跌

【巴黎十六日電】巴黎市場今日反應熱烈，美元匯價急升，金價下跌。分析家認為，此次減息是美國政府為了應對當前經濟形勢而採取的一項重要措施。市場上的投資者紛紛拋售黃金，轉而持有美元，以避險為上策。

美國銀行減息 短期借貸利率降至十一厘半 外匯市場美元急升金價下跌

【東京十六日電】東京市場今日反應熱烈，美元匯價急升，金價下跌。分析家認為，此次減息是美國政府為了應對當前經濟形勢而採取的一項重要措施。市場上的投資者紛紛拋售黃金，轉而持有美元，以避險為上策。

美國銀行減息 短期借貸利率降至十一厘半 外匯市場美元急升金價下跌

【香港十六日電】香港市場今日反應熱烈，美元匯價急升，金價下跌。分析家認為，此次減息是美國政府為了應對當前經濟形勢而採取的一項重要措施。市場上的投資者紛紛拋售黃金，轉而持有美元，以避險為上策。



彭德懷之女撰文憶述
向毛澤東上書後
彭德懷即被害死

彭德懷之女撰文憶述 向毛澤東上書後 彭德懷即被害死

（本報記者採訪）彭德懷之女在文中回憶，她曾向父親彭德懷建議，向毛澤東主席寫信，請求毛澤東主席對彭德懷進行批評。然而，毛澤東主席在收到信件後，卻對彭德懷進行了嚴厲的批評，並最終導致了彭德懷的去世。這篇回憶錄引起了廣泛的關注和討論，人們對彭德懷的去世原因以及當時的政治環境產生了不同的看法。

美國強力打擊犯罪 李學明

（本報記者採訪）美國政府近日宣佈，將加強對犯罪活動的打擊力度。政府表示，將採取一系列措施，包括增加警力、加強社區巡邏以及嚴厲打擊毒品交易等，以確保社會的安全和穩定。此舉得到了公眾的廣泛支持，人們希望政府能夠有效打擊犯罪，維護社會的公平正義。

世界洪門大會 在檀香山舉行

（本報記者採訪）世界洪門大會近日在檀香山舉行。此次大會吸引了來自世界各地的洪門會員參加，會議期間，會員們就洪門的發展和未來進行了廣泛的交流和討論。大會還舉行了一系列的文化活動，展現了洪門的傳統文化魅力。

台北鼓勵 各區議員 換人工心臟之病者 已經清醒情況穩定

（本報記者採訪）台北市政府近日宣佈，將鼓勵各區議員為患有心臟病的病者提供人工心臟。目前，已有數名病者在接受人工心臟後情況穩定，並已清醒。此舉旨在通過政府的力量，為病者提供更好的醫療服務，提高他們的生存質量。

美國與伊拉克 正式恢復邦交

（本報記者採訪）美國與伊拉克近日正式恢復了邦交關係。兩國政府表示，將加強在經濟、文化等領域的合作，共同促進地區的和平與穩定。此舉標誌著美伊關係進入了一個新的階段，也反映了國際形勢的變化。

索馬里三劫機歹徒 自動再度延長限期

（本報記者採訪）索馬里政府近日宣佈，將自動再度延長對三劫機歹徒的限期。政府表示，將繼續與國際社會合作，努力將歹徒繩之以法，維護國家的領空安全。此舉顯示了索馬里政府對打擊劫機行為的決心。

世界展望 中東的災難

（本報記者採訪）世界展望基金會近日發表報告，指出中東地區面臨著嚴重的災難。報告指出，由於戰爭和環境惡化，中東地區的人類生活陷入了困境。基金會呼籲國際社會加強合作，為中東地區提供援助，緩解災情。

保加利亞待運飛機 可能運往尼加拉瓜

（本報記者採訪）保加利亞政府近日宣佈，將考慮將待運飛機運往尼加拉瓜。政府表示，將根據國際形勢和飛機的實際情況，做出最終的決定。此舉引起了國際社會的關注，人們對飛機的運往地點產生了不同的看法。

台北與沙國關係 沙國與沙國關係

（本報記者採訪）台北與沙國的關係近日成為國際關注的焦點。據悉，沙國政府對台北的某些政策表示不滿，並呼籲台北政府進行調整。台北方面則表示，將繼續與沙國保持友好關係，並通過對話解決分歧。

世界展望 中東的災難

（本報記者採訪）世界展望基金會近日發表報告，指出中東地區面臨著嚴重的災難。報告指出，由於戰爭和環境惡化，中東地區的人類生活陷入了困境。基金會呼籲國際社會加強合作，為中東地區提供援助，緩解災情。

美國銀行減息 短期借貸利率降至十一厘半 外匯市場美元急升金價下跌

（本報記者採訪）美國銀行今日宣佈，將短期貸款利率由十二厘半降至十一厘半。此舉旨在通過降低利率來刺激經濟增長，並抑制通貨膨脹。市場反應熱烈，美元匯價在紐約市場急升，而金價則在倫敦市場下跌。

世界展望 中東的災難

（本報記者採訪）世界展望基金會近日發表報告，指出中東地區面臨著嚴重的災難。報告指出，由於戰爭和環境惡化，中東地區的人類生活陷入了困境。基金會呼籲國際社會加強合作，為中東地區提供援助，緩解災情。

台北與沙國關係 沙國與沙國關係

（本報記者採訪）台北與沙國的關係近日成為國際關注的焦點。據悉，沙國政府對台北的某些政策表示不滿，並呼籲台北政府進行調整。台北方面則表示，將繼續與沙國保持友好關係，並通過對話解決分歧。

美國銀行減息 短期借貸利率降至十一厘半 外匯市場美元急升金價下跌

（本報記者採訪）美國銀行今日宣佈，將短期貸款利率由十二厘半降至十一厘半。此舉旨在通過降低利率來刺激經濟增長，並抑制通貨膨脹。市場反應熱烈，美元匯價在紐約市場急升，而金價則在倫敦市場下跌。

世界展望 中東的災難

（本報記者採訪）世界展望基金會近日發表報告，指出中東地區面臨著嚴重的災難。報告指出，由於戰爭和環境惡化，中東地區的人類生活陷入了困境。基金會呼籲國際社會加強合作，為中東地區提供援助，緩解災情。

台北與沙國關係 沙國與沙國關係

（本報記者採訪）台北與沙國的關係近日成為國際關注的焦點。據悉，沙國政府對台北的某些政策表示不滿，並呼籲台北政府進行調整。台北方面則表示，將繼續與沙國保持友好關係，並通過對話解決分歧。

美國銀行減息 短期借貸利率降至十一厘半 外匯市場美元急升金價下跌

（本報記者採訪）美國銀行今日宣佈，將短期貸款利率由十二厘半降至十一厘半。此舉旨在通過降低利率來刺激經濟增長，並抑制通貨膨脹。市場反應熱烈，美元匯價在紐約市場急升，而金價則在倫敦市場下跌。

世界展望 中東的災難

（本報記者採訪）世界展望基金會近日發表報告，指出中東地區面臨著嚴重的災難。報告指出，由於戰爭和環境惡化，中東地區的人類生活陷入了困境。基金會呼籲國際社會加強合作，為中東地區提供援助，緩解災情。

台北與沙國關係 沙國與沙國關係

（本報記者採訪）台北與沙國的關係近日成為國際關注的焦點。據悉，沙國政府對台北的某些政策表示不滿，並呼籲台北政府進行調整。台北方面則表示，將繼續與沙國保持友好關係，並通過對話解決分歧。

板門店槍戰後大戰陰霾密布 北韓在分界綫 加強軍事部署

閃電奇襲戰車及導彈完成部署 負責南進特殊部隊再加強訓練

聯軍司令部與北韓 互相指責為挑釁者

聯軍司令部曾提出五項建議 北韓指美強行帶走蘇籍導彈

以知會黎巴嫩 將撤出色當市

黎軍接管以撤出地區發生衝突 昨曾因部署問題雙方發生衝突

將撤出色當市

【中央社開羅廿六日電】以色列與黎巴嫩邊境，昨日發生新一波衝突。據以色列國防部發言人表示，黎巴嫩軍隊昨日在色當市（Saidun）附近，向以色列軍隊開火，造成三名以色列士兵受傷。以色列軍隊隨即予以還擊，雙方在該地區展開激烈交火。目前，雙方軍隊仍在該地區對峙，衝突尚未平息。

以將發行新鈔

【中央社耶路撒冷廿六日電】以色列政府昨日宣佈，將發行一套新的以色列新鈔。這套新鈔包括五元、十元、二十元、五十元、一百元及二百元等面額。新鈔的設計風格現代化，並採用了多種先進的防偽技術，以確保其流通的安全性。新鈔的發行將有助於改善以色列的貨幣流通，並對抗通貨膨脹。

膨脹貨通列色以

【中央社耶路撒冷廿六日電】以色列中央銀行昨日表示，由於通貨膨脹壓力，政府決定發行新鈔。新鈔的發行將有助於穩定以色列的金融市場，並對抗通貨膨脹。中央銀行強調，新鈔的發行是基於經濟需要，並將採取嚴格的措施，以防止新鈔被濫用。

祝建黨大會 蔣主席主持

【中央社南京廿六日電】中國國民黨中央委員會，昨日在中山陵舉行建黨大會。蔣主席親自主持，並發表重要講話。蔣主席在講話中強調，建黨大會是國民黨發展史上的重要里程碑，必須認真對待。他要求全體黨員團結一致，為國家的繁榮與民族的解放而努力奮鬥。大會隨後展開了多項議程，包括黨章修訂、組織調整等。

謀殺案涉嫌人家族 槍戰後向警方投降

【中央社倫敦廿六日電】英國警方昨日表示，在倫敦發生的一起謀殺案中，涉嫌人的家族成員在槍戰後向警方投降。警方在接到報案後迅速趕到現場，並展開了大規模的搜查行動。在經過一番激烈的槍戰後，涉嫌人的家族成員最終選擇了投降。警方目前正在對該案進行進一步調查，以確定是否還有其他涉案人員。

蘇承認在阿富汗 變游擊隊用火箭

【中央社莫斯科廿六日電】蘇聯政府昨日正式承認，蘇聯軍隊在阿富汗使用火箭彈。蘇聯發言人表示，使用火箭彈是為了打擊阿富汗境內的游擊隊，並恢復當地的和平與穩定。然而，這一承認也引發了國際社會的廣泛關注和批評，認為蘇聯在阿富汗的軍事行動違反了國際法。

台灣牧生產 再創新紀錄

【中央社台北廿六日電】根據台灣農林統計局的最新數據，台灣今年的牧畜生產量再創新高。統計顯示，今年台灣的全國總產量達到了歷史最高水平，其中牛、豬、雞等主要畜種的產量均有顯著增長。這一成就主要得益於政府對畜牧業的支持政策，以及農民們的辛勤勞作。

行政院覆立委 目前不宜接受

【中央社台北廿六日電】行政院昨日回覆立法院的質詢，表示目前不宜接受某項建議。行政院發言人表示，該項建議雖然具有積極意義，但考慮到目前的經濟形勢和社會穩定，政府決定暫不採納。發言人強調，政府將繼續關注該問題，並在適當的時候重新評估。

新辦報紙登記

【中央社台北廿六日電】台灣新聞局昨日宣佈，將加強對新辦報紙的登記管理。新聞局表示，為了維護新聞市場的秩序和促進媒體的健康發展，所有新辦報紙必須在規定的時間內完成登記手續。新聞局還將加強對報紙內容的監管，確保其真實性和公正性。

台北國際棒賽 中華隊奪標

中華隊在台北國際棒賽中奪得冠軍，展現了強大的實力。在決賽中，中華隊以壓倒性優勢擊敗了對手，獲得了這座榮譽的獎盃。中華隊教練表示，球員們在比賽中表現出了極高的團隊精神和戰鬥力，這將成為他們未來比賽的動力。

米特蘭訪叙的目的 打開中東和平僵局

米特蘭此次訪問敘利亞，旨在促進中東地區的和平與穩定。米特蘭在訪問期間與敘利亞領導層進行了廣泛的交談，並就解決中東危機提出了自己的建議。米特蘭表示，敘利亞局勢的解決是中東和平的關鍵，各方應共同努力，尋求對話和協商。

黃子貞總理德當選 國際統計學院院士

黃子貞先生因其對國際統計學的卓越貢獻，被選為國際統計學院院士。黃先生長期從事統計研究工作，在理論研究和實際應用方面均取得了顯著成就。他的當選得到了國際統計學界的廣泛認可和讚揚。

再創新紀錄 農產統計差強人意

台灣農產統計工作再創佳績，數據顯示農產產量穩步增長。統計部門表示，今年的農產統計工作得到了廣大農民的積極配合，數據的準確性和完整性得到了進一步提高。這反映了台灣農業生產的持續發展和農民生活水平的提高。

百樂海運好運 愛情喜劇明天獻映

愛情喜劇《百樂海運好運》將於明天隆重獻映。影片由多位知名演員主演，情節動人，笑料百出，深受觀眾喜愛。導演表示，影片旨在傳遞愛與希望的信息，為觀眾帶來愉快的觀影體驗。

爽心沙展

爽心沙展，精彩紛呈，不容錯過。展覽內容豐富，包括多種主題的圖片展、攝影展等，吸引了大量觀眾前來參觀。展覽期間還將舉行多項文化活動，為觀眾提供更多的娛樂選擇。

嘉樂線“退休探長”兄弟作！

嘉樂線“退休探長”兄弟作，精彩紛呈，不容錯過。影片由多位知名演員主演，情節緊張刺激，充滿懸念。導演表示，影片旨在展現探長們的智慧和勇氣，為觀眾帶來精彩的視聽享受。

宮殿天今 自情禁不

宮殿天今，自情禁不，精彩紛呈，不容錯過。影片由多位知名演員主演，情節感人至深，引發觀眾強烈共鳴。導演表示，影片旨在探討人性和情感，為觀眾帶來深刻的思考。

愛麗麗 十全十美演出

愛麗麗，十全十美演出，精彩紛呈，不容錯過。影片由多位知名演員主演，情節動人，笑料百出，深受觀眾喜愛。導演表示，影片旨在傳遞愛與希望的信息，為觀眾帶來愉快的觀影體驗。

本港新聞

因超速衝越紅燈 鐵路公司指出火車出軌

現已對有關人員採取紀律調查 控制系統有保險設備確保乘客安全

【本報訊】九廣鐵路公司昨日表示，因一列火車在沙田站附近衝越紅燈而出軌，造成多人受傷及財產損失。該公司發言人表示，目前正對有關人員採取紀律調查，並強調控制系統有保險設備確保乘客安全。

發言人指出，該列火車於昨日凌晨一時許，在沙田站附近衝越紅燈，導致火車出軌，造成多人受傷及財產損失。目前正對有關人員採取紀律調查，並強調控制系統有保險設備確保乘客安全。

九廣鐵路公司總經理喬沛德強調 電氣火車出軌意外 與上週故障無關連

【本報訊】九廣鐵路公司昨日表示，因一列火車在沙田站附近衝越紅燈而出軌，造成多人受傷及財產損失。該公司發言人表示，目前正對有關人員採取紀律調查，並強調控制系統有保險設備確保乘客安全。

發言人指出，該列火車於昨日凌晨一時許，在沙田站附近衝越紅燈，導致火車出軌，造成多人受傷及財產損失。目前正對有關人員採取紀律調查，並強調控制系統有保險設備確保乘客安全。



工程人員徹夜搶修 鐵路全線恢復正常

【本報訊】九廣鐵路公司昨日表示，因一列火車在沙田站附近衝越紅燈而出軌，造成多人受傷及財產損失。該公司發言人表示，目前正對有關人員採取紀律調查，並強調控制系統有保險設備確保乘客安全。

發言人指出，該列火車於昨日凌晨一時許，在沙田站附近衝越紅燈，導致火車出軌，造成多人受傷及財產損失。目前正對有關人員採取紀律調查，並強調控制系統有保險設備確保乘客安全。

連日派員蒐集資料 警方調查 旺角政務處正研究 拆除區內色情招牌

【本報訊】旺角政務處昨日表示，正研究拆除區內色情招牌。警方連日派員蒐集資料，調查旺角區內色情招牌的分布情況。政務處表示，將根據調查結果，決定是否拆除相關招牌。

旺角政務處表示，區內部分色情招牌對周邊環境造成不良影響，因此決定進行調查。警方將配合政務處的工作，加強對該地區的巡邏。

工廠公司髮型屋分別為匪所乘 昨晨揭發多宗竊案 損失超過十三萬元

【本報訊】九廣鐵路公司昨日表示，因一列火車在沙田站附近衝越紅燈而出軌，造成多人受傷及財產損失。該公司發言人表示，目前正對有關人員採取紀律調查，並強調控制系統有保險設備確保乘客安全。

發言人指出，該列火車於昨日凌晨一時許，在沙田站附近衝越紅燈，導致火車出軌，造成多人受傷及財產損失。目前正對有關人員採取紀律調查，並強調控制系統有保險設備確保乘客安全。

男子超速駕駛 判罰款兼停牌

【本報訊】九廣鐵路公司昨日表示，因一列火車在沙田站附近衝越紅燈而出軌，造成多人受傷及財產損失。該公司發言人表示，目前正對有關人員採取紀律調查，並強調控制系統有保險設備確保乘客安全。

發言人指出，該列火車於昨日凌晨一時許，在沙田站附近衝越紅燈，導致火車出軌，造成多人受傷及財產損失。目前正對有關人員採取紀律調查，並強調控制系統有保險設備確保乘客安全。

女子浮屍 身世不明

【本報訊】九廣鐵路公司昨日表示，因一列火車在沙田站附近衝越紅燈而出軌，造成多人受傷及財產損失。該公司發言人表示，目前正對有關人員採取紀律調查，並強調控制系統有保險設備確保乘客安全。

發言人指出，該列火車於昨日凌晨一時許，在沙田站附近衝越紅燈，導致火車出軌，造成多人受傷及財產損失。目前正對有關人員採取紀律調查，並強調控制系統有保險設備確保乘客安全。

浙江第一(信託)有限公司
5-8236464

住宅租賃
● 旺角區：一房一廳，交通便利，租金低廉。
● 沙田區：三房兩廳，環境優美，租金合理。
● 葵青區：兩房一廳，設施齊全，租金適中。

舖位租賃
● 旺角區：適合開設快餐店、便利店。
● 沙田區：適合開設超市、雜貨店。
● 葵青區：適合開設服裝店、美容店。

年曆咭
● 設計精美，印刷清晰。
● 內容豐富，涵蓋全年節日。
● 價格公道，歡迎訂購。

海軍巡邏艇
● 性能卓越，反應迅速。
● 裝備先進，維護方便。
● 歡迎參觀，詳情請洽。

香港黑社會
● 報導黑社會的最新動態。
● 分析黑社會對社會的影響。
● 提供黑社會的相關資訊。

警方尋找
● 尋找失蹤人士。
● 提供尋人啟事。
● 歡迎提供線索。

啓事

茲委託香港珍藝有限公司為本公司在港澳地區建築藝術雕塑業務的獨家代理。

中國工藝品進出口公司北京市分公司
北京建築藝術雕塑公司

一九八四年十一月廿六日

時模皮草公司
三十週年紀念 大減價

貂皮短大衣 \$6,300起
灰狐短大衣 \$1,400起

價格平到您笑 款式繁多 合您意

香港店：香港銅鑼灣怡東酒店二樓二號 電話：5-7902666
九龍店：九龍尖沙咀新世界中心二樓 L2-38號B 電話：3-662814, 3-662382

啓事

本公司接受中國工藝品進出口公司北京市分公司及北京建築藝術雕塑公司委託，獨家代理其建築藝術雕塑業務。

業務項目包括：石木浮雕 立體雕塑 大型泥塑 藝術裝飾

歡迎洽購

珍藝有限公司 啓
一九八四年十一月廿六日

香港中環德輔道中18-20號嘉寶商業大廈14樓
電話：5-434791 傳真：71896 GAALHX

香港珠寶大廈
皇后大道中178-180號
中區高級商業大廈

租/售

寫字樓每呎5元
1500餘呎起
旺舖面議

香港珠寶玉器金銀首飾業商會有限公司
電話：5-439633
租售處電話：5-8151201蕭先生洽

歡迎前來新加坡 觀賞亞洲最富娛樂性 的盛會

十一月至十二月



請千萬別錯過我們在世界貿易中心舉行的建國展覽會。這是一個令人矚目，意義深長的史跡展出。我們通過各種大眾傳播媒介及圖片闡述我國的歷史；讓您了解自萊佛士爵士于1819年登陸我國後，新加坡的發展而至今日的繁榮社會面貌。

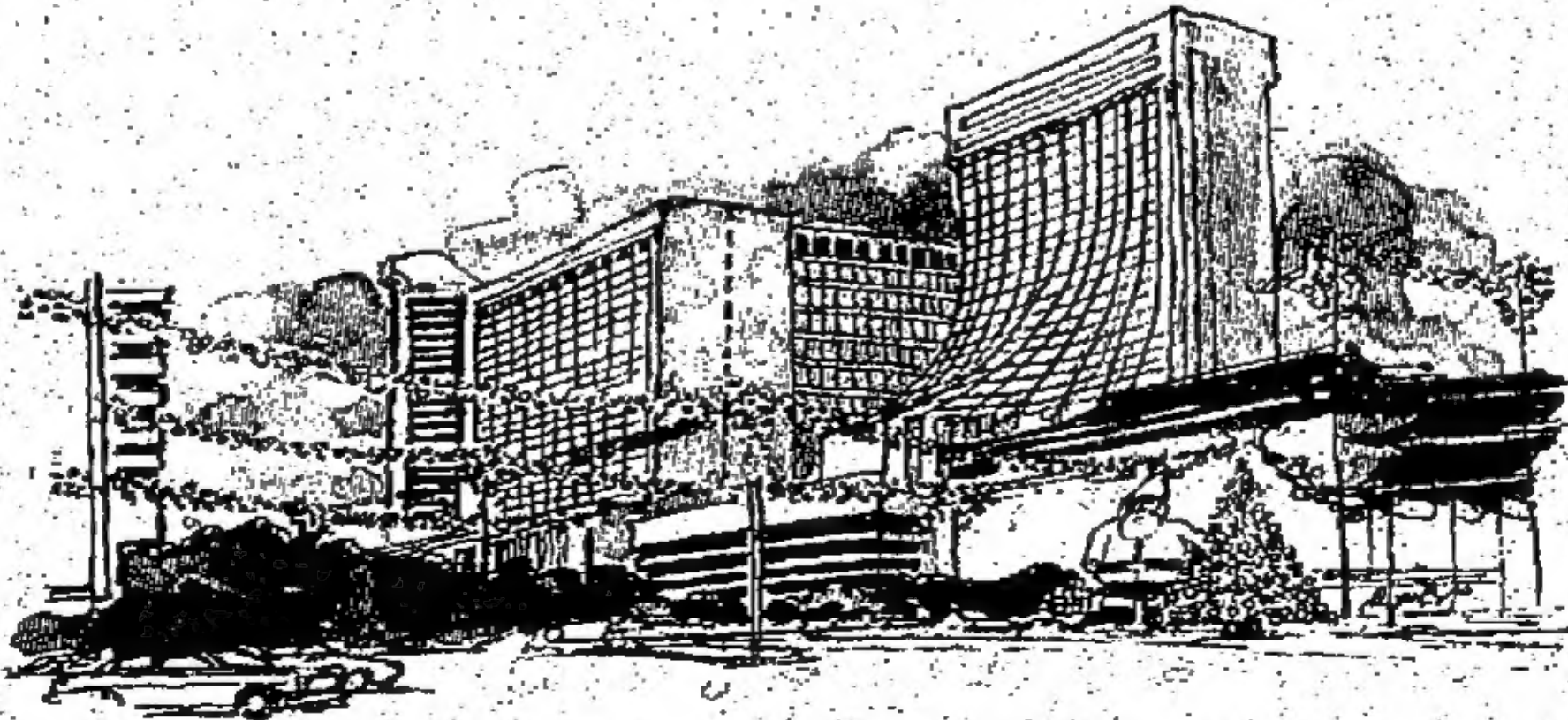
當您步入面積相當于三個足球場那麼寬大的展覽場地時，您將會眩惑于那惱人的燈光！以及發自巨龍與坦克的令人屏息聲響中。尚有數以千計的展覽品參予展出；令您目不暇給。如果您胆色過人，不妨直入令人驚心動魄的防空壕。

置身于彎彎曲曲有如迷宮般的地道里，配合沿途由電視熒光幕放映的生動圖解，體驗一下生活在地底下的另一種奇趣。當您走到盡頭時，更會驚訝于自己正從大陰溝里步出。

當然，除了從十一月十六日到十二月十六日的建國展覽會外，您還可欣賞到我國在這個月份里所呈獻的其他精彩娛

樂節目。

乘搭短程纜車到我國假日勝地——聖淘沙島，在那里，我們的兩層樓蠟像館，讓您看到新加坡的拓荒者，以及為成功而奮鬥的新加坡重要人物的蠟像。他們都被塑造得栩栩如生，活現在您眼前，彷彿隨時都會開口與您傾談。



十二月九日舉行的環島馬拉松長跑，將是另一項高潮。預料將會吸引各國世界級長跑名將參加。

從十二月十三日開始，您會看到一座名符其實的“金色聖誕城”出現在著名的烏節路。這一帶的大酒店與購物中心將為爭奪“最華麗燦爛的建築物”美譽而別出心裁地披上金碧輝煌的彩衣。這也使您的聖誕購物增添無限情調與色彩。

十二月三十一日除夕夜，在國家體育館將有一項盛大的“告別84年”狂歡晚會。屆時，本區域著名的藝人將傾巢而出，配以震撼人心的雷射燈光，為大家呈獻一連串無間斷又精彩的流行綜藝節目，迎接85年的降臨。

午夜時分，五彩繽紛的烟花將在天空大放異彩。象徵進步昌盛的新年的到來。因此，歡迎您在十一月至十二月到我們年青的新加坡來與我們分享這項空前最燦爛多姿的慶祝盛典。

本港新聞

利有勢形方各為認事董地置 轉好場市業物 遠不甦復離距

穩回跌止年今進踏金租價樓 力壓債負輕減店酒東怡售出

【特訊】地產界人士認為，目前本港物業市場正趨復甦，預計至一九八六年時，更會有明顯的改善。

他指出，目前地產界正積極籌劃，將全港各區物業市場，逐一進行調查，以掌握市場動向。

他指出，目前地產界正積極籌劃，將全港各區物業市場，逐一進行調查，以掌握市場動向。



地產界人士在記者會上發言。

錢銀找換須領牌照 管制法例在草擬中

投訴個案增加違者罰款判監

【特訊】當局現正草擬管制法例，以加強對錢銀找換業的監管。目前，投訴個案有增加趨勢，違者將面臨罰款或監禁。

當局表示，目前正草擬的法例，將要求錢銀找換業者在經營前，必須向有關部門申請牌照。此外，法例亦將對找換率作出限制，以保障消費者利益。

政治團體團結 始對社會有利

譚惠珠籲摒除積怨勿生磨擦

【特訊】譚惠珠在日前接受訪問時表示，在一個地區，當權者應以團結為重，摒除積怨，勿生磨擦，始對社會有利。

她指出，目前香港社會正處於一個轉變的時期，各方應加強溝通與合作，共同為香港的繁榮穩定而努力。

港島南區大舉填海 所得土地建屋築路

兩局議員親訪南區視察實況

【特訊】港島南區大舉填海工程，所得土地將用於興建房屋及道路。兩局議員日前親訪南區，視察實況。

議員們表示，填海工程對改善南區的交通及居住環境有重大意義。他們呼籲有關部門應加強監管，確保工程質量，並妥善安置受影響居民。

民意反應報告 已呈港督審閱

連同監察團報告書週內公佈

【特訊】民意反應報告已呈港督審閱，連同監察團報告書週內公佈。

報告指出，市民對政府政策的反應積極，但亦對部分細節提出建議。政府表示將認真考慮市民的意見，並作出相應調整。

趙紫陽總理訪深圳 祝察蛇口特區發展

祝察蛇口特區發展

【特訊】趙紫陽總理日前訪問深圳，祝察蛇口特區發展。

趙總理在訪問期間，與當地官員及企業家會面，了解特區的發展情況。他強調，特區應繼續發揮改革開放的先行示範作用，為全國提供經驗。

灣仔皇家海軍會所舊址 改建新型商業大廈

置地公司投資逾億合作重建 舉行平頂儀式明年全部落成

【特訊】灣仔皇家海軍會所舊址，將改建為新型商業大廈。置地公司投資逾億，合作重建，舉行平頂儀式，明年全部落成。

該大廈將集辦公、商業及住宅功能於一身，為灣仔區帶來新的發展契機。置地公司表示，將致力於提供高質量的建築及服務。

競投東區海墜 專利條款談判

董事須為英籍公民成爲障礙

【特訊】競投東區海墜專利條款談判，董事須為英籍公民成爲障礙。

有關方面表示，目前正就專利條款進行談判，但部分條款對非英籍公民的董事構成障礙。他們呼籲有關部門能考慮到實際情況，作出適當調整。

十大明星明天揭曉 下月九日頒獎典禮

王澤長議員主禮頒發榮譽金球獎

【特訊】十大明星明天揭曉，下月九日頒獎典禮，王澤長議員主禮頒發榮譽金球獎。

頒獎典禮將邀請多位嘉賓出席，共同見證這一盛事。王議員表示，獲獎者在各個領域均有傑出表現，他們的成就值得嘉許。

社會福利援助界標準 東華三院免費醫療服務

東華三院免費醫療服務

【特訊】社會福利援助界標準，東華三院免費醫療服務。

東華三院表示，將繼續為有需要的人士提供免費醫療服務，以減輕他們的負擔。他們亦呼籲社會各界能給予更多支持，共同改善社會福利。

增開新綫五十條 九巴未來五年內

增開新綫五十條

【特訊】增開新綫五十條，九巴未來五年內。

九巴公司表示，為滿足市民日益增長的交通需求，計劃在未來五年內增開五十條新巴士綫。他們將根據人口密度及交通流量，合理規劃巴士路線。

錄影功能盡善盡美 8日節目定時錄影，12電子

8日節目定時錄影，12電子

【特訊】錄影功能盡善盡美，8日節目定時錄影，12電子。

有關設備將提供高質量的錄影服務，方便用戶隨時觀看節目。用戶可選擇定時錄影，亦可選擇電子錄影，滿足不同需求。

東華三院免費醫療服務 社會福利援助界標準

東華三院免費醫療服務

【特訊】東華三院免費醫療服務，社會福利援助界標準。

東華三院表示，將繼續為有需要的人士提供免費醫療服務，以減輕他們的負擔。他們亦呼籲社會各界能給予更多支持，共同改善社會福利。

增開新綫五十條 九巴未來五年內

增開新綫五十條

【特訊】增開新綫五十條，九巴未來五年內。

九巴公司表示，為滿足市民日益增長的交通需求，計劃在未來五年內增開五十條新巴士綫。他們將根據人口密度及交通流量，合理規劃巴士路線。

錄影功能盡善盡美 8日節目定時錄影，12電子

8日節目定時錄影，12電子

【特訊】錄影功能盡善盡美，8日節目定時錄影，12電子。

有關設備將提供高質量的錄影服務，方便用戶隨時觀看節目。用戶可選擇定時錄影，亦可選擇電子錄影，滿足不同需求。



某團體成員合影。

三洋VTC-M10-II

香港/中國兩用線路 (PAL I)/(PAL D)

三洋VTC-M10 II電視錄影機，
哄動錄影機壇。譽為十全十美
之作，全憑實力取勝。

機身設計突破傳統——
微觸式按鈕板面稍向前傾，正面
入帶，操控易如反掌，配備有線
遙控器，操作盡在指尖之間。

錄影功能盡善盡美——
8日節目定時錄影，12電子
選台製，7倍前後慢速，定鏡
重播，影像重現，盡善盡美。

物有所值有口皆碑——
三洋VTC-M10 II性能出眾，
配合絕對合理的價格，勢必
以無敵姿態視錄影機壇。

SANYO 達誠三洋電器有限公司
香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓 電話：25-245114 (7線)
請到各大電器行及三洋列列參閱選購
維修服務中心地址：九龍觀塘鴻圖道36號二樓 電話：3-440151, 3-450206 九龍深水埗長沙灣道122號地下 電話：3-7763301

本港新聞

中港結東大亞灣核電廠 一月簽約成立

核審府政港香及國中呈已約合擬草 席主副當人各港中席主任出方中 電供面全可年二九九一期預

【本報訊】中港結東大亞灣核電廠，經中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。該項意向書，係由中港雙方政府代表，在廣州舉行之核電廠合作意向書簽署儀式，正式簽署成立。

保守黨議員提問題 盼英保障港公務員

【本報訊】英國保守黨議員，昨日在英國下議院，就香港前途問題，向英政府提出質詢。該議員表示，他非常關心香港公務員的權益，並希望英政府能採取措施，保障香港公務員在九七年後，仍能享有與在港期間相同的待遇。

該議員表示，他非常關心香港公務員的權益，並希望英政府能採取措施，保障香港公務員在九七年後，仍能享有與在港期間相同的待遇。

該議員表示，他非常關心香港公務員的權益，並希望英政府能採取措施，保障香港公務員在九七年後，仍能享有與在港期間相同的待遇。

該議員表示，他非常關心香港公務員的權益，並希望英政府能採取措施，保障香港公務員在九七年後，仍能享有與在港期間相同的待遇。

該議員表示，他非常關心香港公務員的權益，並希望英政府能採取措施，保障香港公務員在九七年後，仍能享有與在港期間相同的待遇。

該議員表示，他非常關心香港公務員的權益，並希望英政府能採取措施，保障香港公務員在九七年後，仍能享有與在港期間相同的待遇。

該議員表示，他非常關心香港公務員的權益，並希望英政府能採取措施，保障香港公務員在九七年後，仍能享有與在港期間相同的待遇。

該議員表示，他非常關心香港公務員的權益，並希望英政府能採取措施，保障香港公務員在九七年後，仍能享有與在港期間相同的待遇。

該議員表示，他非常關心香港公務員的權益，並希望英政府能採取措施，保障香港公務員在九七年後，仍能享有與在港期間相同的待遇。

該議員表示，他非常關心香港公務員的權益，並希望英政府能採取措施，保障香港公務員在九七年後，仍能享有與在港期間相同的待遇。

香港具靈活適應力 將可維持生機興旺

【本報訊】英國保守黨議員，昨日在英國下議院，就香港前途問題，向英政府提出質詢。該議員表示，他非常關心香港公務員的權益，並希望英政府能採取措施，保障香港公務員在九七年後，仍能享有與在港期間相同的待遇。

該議員表示，他非常關心香港公務員的權益，並希望英政府能採取措施，保障香港公務員在九七年後，仍能享有與在港期間相同的待遇。

該議員表示，他非常關心香港公務員的權益，並希望英政府能採取措施，保障香港公務員在九七年後，仍能享有與在港期間相同的待遇。

該議員表示，他非常關心香港公務員的權益，並希望英政府能採取措施，保障香港公務員在九七年後，仍能享有與在港期間相同的待遇。

該議員表示，他非常關心香港公務員的權益，並希望英政府能採取措施，保障香港公務員在九七年後，仍能享有與在港期間相同的待遇。

該議員表示，他非常關心香港公務員的權益，並希望英政府能採取措施，保障香港公務員在九七年後，仍能享有與在港期間相同的待遇。

該議員表示，他非常關心香港公務員的權益，並希望英政府能採取措施，保障香港公務員在九七年後，仍能享有與在港期間相同的待遇。

該議員表示，他非常關心香港公務員的權益，並希望英政府能採取措施，保障香港公務員在九七年後，仍能享有與在港期間相同的待遇。

該議員表示，他非常關心香港公務員的權益，並希望英政府能採取措施，保障香港公務員在九七年後，仍能享有與在港期間相同的待遇。

中電參與核電工程 有助香港繁榮安定

【本報訊】中電參與核電工程，有助香港繁榮安定。中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。

中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。

中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。

中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。

中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。

中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。

中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。

中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。

中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。

中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。

中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。

中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。中電表示，將與港府合作，共同開發大亞灣核電廠。

中英聯合聲明奠下 香港前途穩固根基

【本報訊】中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。

中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。

中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。

中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。

中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。

中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。

中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。

中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。

中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。

中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。

中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。

中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。中英聯合聲明，為香港前途奠定了穩固的根基。

中電與中國電訊集團 將成中國對外主要電訊中心

【本報訊】中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。

中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。

中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。

中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。

中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。

中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。

中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。

中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。

中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。

中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。

中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。中電與中國電訊集團，將成為中國對外主要電訊中心。

金益公港香 出推咭誕聖

【本報訊】金益公港香，推出聖誕咭。金益公港香，推出聖誕咭。金益公港香，推出聖誕咭。

金益公港香，推出聖誕咭。金益公港香，推出聖誕咭。金益公港香，推出聖誕咭。

金益公港香，推出聖誕咭。金益公港香，推出聖誕咭。金益公港香，推出聖誕咭。

金益公港香，推出聖誕咭。金益公港香，推出聖誕咭。金益公港香，推出聖誕咭。

金益公港香，推出聖誕咭。金益公港香，推出聖誕咭。金益公港香，推出聖誕咭。

金益公港香，推出聖誕咭。金益公港香，推出聖誕咭。金益公港香，推出聖誕咭。

金益公港香，推出聖誕咭。金益公港香，推出聖誕咭。金益公港香，推出聖誕咭。

金益公港香，推出聖誕咭。金益公港香，推出聖誕咭。金益公港香，推出聖誕咭。

金益公港香，推出聖誕咭。金益公港香，推出聖誕咭。金益公港香，推出聖誕咭。

梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕 消委會獲諮詢個案 半年三萬六千多宗

【本報訊】梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕，消委會獲諮詢個案半年三萬六千多宗。梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕，消委會獲諮詢個案半年三萬六千多宗。梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕，消委會獲諮詢個案半年三萬六千多宗。

梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕，消委會獲諮詢個案半年三萬六千多宗。梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕，消委會獲諮詢個案半年三萬六千多宗。梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕，消委會獲諮詢個案半年三萬六千多宗。

梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕，消委會獲諮詢個案半年三萬六千多宗。梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕，消委會獲諮詢個案半年三萬六千多宗。梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕，消委會獲諮詢個案半年三萬六千多宗。

梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕，消委會獲諮詢個案半年三萬六千多宗。梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕，消委會獲諮詢個案半年三萬六千多宗。梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕，消委會獲諮詢個案半年三萬六千多宗。

梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕，消委會獲諮詢個案半年三萬六千多宗。梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕，消委會獲諮詢個案半年三萬六千多宗。梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕，消委會獲諮詢個案半年三萬六千多宗。

梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕，消委會獲諮詢個案半年三萬六千多宗。梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕，消委會獲諮詢個案半年三萬六千多宗。梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕，消委會獲諮詢個案半年三萬六千多宗。

梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕，消委會獲諮詢個案半年三萬六千多宗。梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕，消委會獲諮詢個案半年三萬六千多宗。梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕，消委會獲諮詢個案半年三萬六千多宗。

梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕，消委會獲諮詢個案半年三萬六千多宗。梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕，消委會獲諮詢個案半年三萬六千多宗。梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕，消委會獲諮詢個案半年三萬六千多宗。

梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕，消委會獲諮詢個案半年三萬六千多宗。梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕，消委會獲諮詢個案半年三萬六千多宗。梁淑怡主持九龍諮詢中心開幕，消委會獲諮詢個案半年三萬六千多宗。

仍接受持證者參加 台灣置業考察旅程

【本報訊】台灣置業考察旅程，仍接受持證者參加。台灣置業考察旅程，仍接受持證者參加。台灣置業考察旅程，仍接受持證者參加。

台灣置業考察旅程，仍接受持證者參加。台灣置業考察旅程，仍接受持證者參加。台灣置業考察旅程，仍接受持證者參加。

台灣置業考察旅程，仍接受持證者參加。台灣置業考察旅程，仍接受持證者參加。台灣置業考察旅程，仍接受持證者參加。

台灣置業考察旅程，仍接受持證者參加。台灣置業考察旅程，仍接受持證者參加。台灣置業考察旅程，仍接受持證者參加。

台灣置業考察旅程，仍接受持證者參加。台灣置業考察旅程，仍接受持證者參加。台灣置業考察旅程，仍接受持證者參加。

台灣置業考察旅程，仍接受持證者參加。台灣置業考察旅程，仍接受持證者參加。台灣置業考察旅程，仍接受持證者參加。

台灣置業考察旅程，仍接受持證者參加。台灣置業考察旅程，仍接受持證者參加。台灣置業考察旅程，仍接受持證者參加。

台灣置業考察旅程，仍接受持證者參加。台灣置業考察旅程，仍接受持證者參加。台灣置業考察旅程，仍接受持證者參加。

台灣置業考察旅程，仍接受持證者參加。台灣置業考察旅程，仍接受持證者參加。台灣置業考察旅程，仍接受持證者參加。

聲寶牌ZX-330電子打字機
是您辦公室內的最佳助手
處理繁複文件 一樣應付裕如

設計實用輕巧。15位LCD液晶螢幕顯示，增刪改錯，方便準確。閣下大可不必再為繁複的文件而感頭痛。

垂詢請電熱線：
5-8229363

ZX-330

體積：460mm(W)×450mm(D)×158mm(H)
可接駁電腦，作印字機使用

以尖端科技 締造尖端產品

SHARP 聲寶牌

Recognised Degree
Become a Professional
Qualify for the following

- * Interpreter - Translator
- * G. M. Teacher
- * Civil Service Executive
- * Linguistics Officer
- * Management
- * Marketing Executive
- * Social Service Officer
- * Personnel Officer
- * Bank Officer
- * Senior Secretary

現已無需就讀大學而獲認可的大學同等學歷 (UNIVERSITY DEGREE) 只須參加一項香港及各地政府認可的 M.T.L. 公開考試，當考獲上述學位，即可憑此申請升職及具足資格考取政府所列大學資歷的職位。

本中心將於下列時間舉行示範介紹講座。將有關考試的範圍、資料及政府認可等情詳細說明，免費招待各界，請早致電留位參加 (只招待20歲以上人士)

講座地點：港島公共圖書館總館4樓 (灣仔維多利亞圖書館)
免費介紹講座時間：30/11 6:00PM OR 7:00PM
預約留位電話：5-261626 5-220264

英國語言文化中心
香港中環皇后大道中1033-4號

**欲將關島建設得更美好
總督博達羅來港借鏡
交流貿易經驗並吸取先進企業管理**

【本報訊】關島總督博達羅，昨日來港訪問，並與港府官員會面，交流貿易經驗，並吸取先進企業管理。博達羅表示，關島與香港在貿易、旅遊、金融等方面，均有密切的合作關係，希望透過此次訪問，能進一步加強雙方的合作，共同促進地區的繁榮與發展。

博達羅在港期間，曾先後訪問了多個政府部門及企業，並與當地的商界領袖進行了廣泛的交流。他認為，香港作為一個國際化的大都市，在企業管理、市場競爭等方面，均具有豐富的經驗，值得關島借鑒與學習。

博達羅表示，關島政府將繼續致力於改善投資環境，吸引外資進入，並加強與周邊地區的經貿往來。他希望透過此次訪問，能為關島的發展，帶來新的契機與動力。

**中國積極發展科技運輸
本港專家將有利用武之地**

【本報訊】中國積極發展科技運輸，本港專家將有利用武之地。中國政府近年來，在科技運輸領域，投入了大量的資金與人力，希望透過科技的力量，提高運輸效率，降低運輸成本。本港專家在科技運輸方面，具有豐富的經驗與技術，將能為中國的發展，貢獻力量。

據悉，中國政府計劃在未來幾年內，大力發展高速鐵路、航空運輸等現代化交通方式。這將為本港專家提供廣闊的發揮空間。本港專家將根據中國的實際情況，提供專業的建議與方案，助力中國科技運輸事業的發展。

此外，中國政府還計劃加強與周邊國家的交通聯繫，這也將為本港專家提供更多的合作機會。本港專家將積極參與其中，為中國擴大對外開放，貢獻力量。

準公屋住戶可晉身有樓階級

四類人士明年開始 可用綠表申請居屋

臨房區居民及低薪公務員受惠

[illegible]

推行公民教育

須以德育爲本

老套戒條式灌輸易生抗拒性

（特約記者）香港某教育界資深人士中心表示，在現任陳漢基時任副校長的陳嘉庚，曾向政府建議及前時的改變之際，應該對教育作進一步之深澈正確道徳教育觀念，否則在推行公民教育時會非常困難。

陳嘉庚是在昨晚出席全港狀元的晚餐會席上，以「推行道徳教育的新嘗試」為題，致辭時表示：

她強調道徳要推行公民教育必須要有道徳教育作為基礎。她認為本港許多對香港政

制改革和制度漠不關心，對社會必須負起責任，加上現時教育有匠犬崇尚，對道徳性和高尚性課程，對道徳和公民教育缺乏重視。

陳大建港政府應設立

已決定在全港中小學及師範院推廣道徳教育，並為各職教師果頒發道徳及公民教育的證書。

她表示，教育司署已決定在十一月五日，召集全港中小學及學校校長，舉行道徳教育及公民教育的會議，商討當時是以「課本以外」

面商問題。

指出，近年來本港青少年由於受到社會風氣影響，有趨向惡觀觀念，亦出現含糊、引致青少年問題日益嚴重。

根據其在三年前為青少年舉辦的導遊報告中顯示，如果用老方法去面對青少年，很難給教育會引到我們產生一種抗拒性，故此她研究利用一種實、實道徳概念活動法，由青少年自行判斷道徳及教育標準。這些判斷，在推行時是以「課本以外」

的新嘗試，她認為應有需要加強對青少年進行道徳教育的工作，因為香港需要一個

圖示：陳漢基（本報攝）

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
每條：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（拾寸位，加色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

加拿大投資移民

加拿大投資移民顧問現再抵港，
提供下列服務：

- ①免稅指撥遺產及退休移民手續。
- ②(現有含生投實事業)
- ③溫哥華聯合移民俱樂部，合體育或旅遊人士申請。
- ④專業、京東直價、西藥及其他多種生意。
- ⑤工藝品廠及商業洗衣工場運賣家。

請電：①-7227862/洽

專科
拿推欽玉葉

縮經痛
腰骨痛
坐骨神經痛
失眠
頭痛
手足麻痺
跌打損傷
風濕關節炎
各種疑難雜症

本診所設於：
中區 卑詩街163號11樓E座
預約電話：856536

本診所設有：
針灸、推拿、拔罐、刮痧、氣功、中藥、西藥、物理治療等。

治傷風 通鼻塞

英國花碧氏傷風水 辟暑提神效力第一
「花碧氏」傷風水，辟暑提神。傷風鼻塞，只需滴數滴「花碧氏」在鼻上，其芬芳藥氣迅速透鼻腔及胸腔，減少分泌，恢復正常呼吸。睡前滴數滴「花碧氏」於枕頭上，能使呼吸暢順，睡眠酣適。
「花碧氏」為無色不油膩的液體，衛生方便，對傷風鼻塞特效，安全可靠，男女老幼均適用。各大藥行藥房均售
總代理：**全球大藥房** 電話：5-444182-5

大漢文物館 德輔道中40號一樓 5-221640

名畫古玩精品展

漢代大瓶 元朝玉劍 康熙乾隆 官窯大件精品

展品包括：沈周 仇英 董其昌 文徵明 八大山人
徐青藤 惲壽平 劉石庵 高鳳翰 趙之謙 高奇峰
任伯年 吳昌碩 黃賓虹 徐悲鴻 齊白石 溥心畬
張大千 傅抱石 溥天壽 及當代大小名家數十位

真蹟名畫 高級古玩 全部二折 切勿錯過

招收會員

香港英語會所
H.K. English Speaking Club

創辦人 : Mr. Davies,
Mr. Gregory

Open everyday from
12:00 - 10:30 p.m.

九龍彌敦道192號5樓
(Incl. Sunday)

倫敦戲院對面・日本
時裝樓上

Tel: 3-661131

Come & Speak
English with
Euro/American
Learn English while having fun!
學英語・齊參與
Everybody Welcome!



**惠風牌
油壓叉車**

電動、腳踏、
各種款式俱備

起重、推動、控制簡易
大省人力，耐用價廉。

中國冷氣有限公司

垂詢電話：
5-295581 0-6586061

北京鮮蜂王漿
適用於高級食品 and 藥品原料
歡迎採購、出口
包裝：塑料罐裝 每罐淨重 1kg
每10罐裝一紙箱
經銷處：中國宏興藥品有限公司
地址：九龍 長沙灣 長裕街 5號
電話：3-7433410 電掛：231

AMANO
安勉勞自動打咭機

牌子最老
信譽最好



電子石英看更鐘

總代理：誠通有限公司
電話：H-411708-5線

美 國
汽 車 焗 油
車身焗焊，代報燕梳
保用三年



九龍灣偉業街87號
3-7570566 3-7570666

**日本
TOYO牌
精密迷你
車囉鑽床**



總代理：裕昌行五金有限公司
電話：3-3109948、3-854769、3-312944

收購針織胚布
誠徵各種質地金
織拉絨、雙面、汗
布及羅紋布現貨
請電：H-8318552
陳小姐洽

旅遊介紹
專欄廣告
★★★
方便讀者
選擇旅遊
★★★
刊登廣告
收效最大

能達佳電腦打咭

NEC 電腦創製：不需人手操作



網線打印
磁碟打印
磁帶打印
停電指示

總代理：友聯發展機械(2)司
香港上環香港中心7樓B13

[illegible]

1984

類六十分書全

有萬羅包容內

處售發

香港荷李活道一〇六至一二六號
電話五一一四九一八八一
中國辦事處
北角辦事處
旺角辦事處
油蔴地辦事處
佐敦道四十四號左邊地下
電話三二一六八七六八二

[詳載] 稅務摘要

每冊港幣叁拾捌元

- 、俸薪、得利：括包，說概務稅及費加稅加項九
- 。等估評餉差及，稅產遺、花印、息利、藥物

◁舊代有均局書大各▷

[illegible]

百庫

爲一幸摩，由鋼筋及極高強度特別混泥土組成，故能抵禦各種工兵之破壞。保管庫門將由保安大堂保護並受二十四小時監視。門本身設有警報系統，以應付任何攻擊；此外，所有牆壁、天花板及地板均由五吋厚連接之地鐵板由五吋厚連接之處加以保護。保管庫周圍圍設有電柵，安走路燈，熱及震傳感器加以保護。保管庫雖經火燒，安走路燈，熱及震傳感器加以保護。

十噸

安走路燈，熱及震傳感器加以保護。保管庫雖經火燒，安走路燈，熱及震傳感器加以保護。

毫不損

安走路燈，熱及震傳感器加以保護。保管庫雖經火燒，安走路燈，熱及震傳感器加以保護。

靈敏感應

安走路燈，熱及震傳感器加以保護。保管庫雖經火燒，安走路燈，熱及震傳感器加以保護。

凡於一九五五年以前出生的人士皆可參加。此項計劃於明年一月一日。(續)

區內人士可獲合資格。請向該計劃辦事處索取詳情。

位深資庭的法律士王君來賓查詢時，五角是供跌下地上被捕。該法蘭西人士並表示：根據

充：香港尚未有一條法律禁止居民拾遺不報。雖然巴士剛地上常有遺下幣幣，亦常有貪心者以為地地上執到銀錢。

又：若干巴士包括(一〇、一〇二等號，已開始將車頭司機座頂之路椅就掉，由以前之紅或黑白改為反光之橙黃色，以便行人以更易於晚上「搶光」。(立)

色紫光線，綠色，特別是光線，其「光束」比其他更易吸引目光，交通中之綠燈，又如綠色為紅光所代替，總計其他彩色更柔和引人。

此外，建造道路行車之用，最近亦有工作人採集反光亮心，代替以往之橙黃色，使行人往之更易於晚上「搶光」。

發言人表示：根據

新屋邨之門面設計乃由

開辦老人幼兒中心
政府邀志願機構申請開展服務

(本訊)政府在多個新屋邨中撥出三間地方，留作開辦幼兒中心及老人康樂中心之用。社會福利申請現正批發請志願機構申請該批將於未來數年相繼落成的福利單位。

這些單位，面積共約四千三百方呎，分佈於葵青、西貢、鴨洲、竹園、將軍澳、青洲、屯門及沙田八個屋邨。

該等屋邨落成後，可容納超過二十萬名居民。其中七個單位將指定用作幼兒中心，其餘六個則用於老人康樂中心。

有關批給和立案的資料，經社會福利委員會，擬定批給志願機構參考。

社會福利署發言人呼籲有興趣機構儘早提出申請。申請於十二月十五日開始接受，地址為銅鑼灣告士打道九八〇號世界貿易中心十二樓。

發言人說：「獲得分配福利單位的機構，並不表不能自償而需貼收政府獎券基金撥款。」

他說：「需要資助者，應於適當時間另行申請，有關方面將接洽情況作個別考慮。」

長沙灣斜坡
建休憩公園

(港訊)政府將於長沙灣水明街交康樂街之間二幅斜坡，興建一個公園佔地約一千五百方呎，將會種植樹木及接近連度高度度的日正上興建。內有棋枰部份欄宇

星期四晚停水

(港訊)水務局宣佈，觀塘區各屋宇將於星期四(十一月二十九日)晚上七時至翌晨六時，暫停供水供應，以便進行翻閘工程。

受停水影響的居民，如欲飲水，可向位於坊眾道、順利道守仁徑、安善道及德輔道中的樓宇，包括頭角上的郵局。

佈，觀塘區各屋宇將於星期四(十一月二十九日)晚上七時至翌晨六時，暫停供水供應，以便進行翻閘工程。

受停水影響的居民，如欲飲水，可向位於坊眾道、順利道守仁徑、安善道及德輔道中的樓宇，包括頭角上的郵局。

橋咀島

北海漁村巡禮
西貢海陸歡樂遊

華僑日報讀者七海旅行團主辦
北海漁村機構鼎力贊助

橋咀島渡假村攬勝 乘遊艇賞西貢風光 參觀西貢香港漁場 橋咀進食
西貢土產古屋巡禮 遊覽涌車公廟參神 尖東

電話：(852) 2611 8888 費用：\$158

七海旅遊有限公司
地址：彌敦道中88—98號華僑商業大廈1802室
電話：5-413081 (四線)

本港新聞

黃金

施實年明令法

清售早及貨存註標無滿屆底年期限寬
年五獄入及萬十五款罰高最例新反違

（本報訊）香港關稅局昨日宣佈，將實施「黃金法」，以打擊非法買賣黃金。根據新例，凡在限期內未將存貨註標者，將被沒收，並處以最高十五萬元的罰款，或入獄五年。此舉旨在保護合法黃金貿易，並防止非法活動。

法官斥被告太陰險

判三男女各囚五年

（本報訊）一名法官昨日在判詞中斥責三名被告「太陰險」，並判處他們各入獄五年。這三名被告被控以涉及一宗複雜的金融詐騙案，法官在判詞中指出，他們的行為極具隱蔽性，對社會造成了嚴重威脅。

電氣火車多意外

革新會陳韻雲呼籲深入調查

（本報訊）香港電車意外頻傳，革新會主席陳韻雲昨日呼籲政府及電車公司深入調查原因。她指出，近來電車意外不斷，嚴重威脅市民安全，必須找出根本原因並採取有效措施加以防止。

塑膠垃圾桶

取代舊竹籬

（本報訊）香港市政局昨日宣佈，將在全市範圍內推行塑膠垃圾桶，以取代傳統的竹籬。此舉旨在改善街道環境，減少竹籬對環境造成的污染，並提升城市形象。

從大足石刻看佛教的中國化

郭曉

（本報訊）佛教在中國傳播過程中，經歷了長期的中國化過程。大足石刻作為這一過程的重要見證，展現了佛教藝術與中國傳統文化的深度融合。本文將從大足石刻的角度，探討佛教如何適應中國社會並發展壯大。

兩叔侄判入獄

十五至十八年

（本報訊）兩名叔侄因涉及一宗重大刑事案件，昨日被法院判處入獄。其中一人被判十五年，另一人被判十八年。法官在判詞中指出，兩人的行為嚴重違反法律，必須受到嚴懲。

工人追討薪金

勞資達成協議

（本報訊）一宗涉及工人追討薪金的糾紛，昨日在勞資雙方達成協議後圓滿解決。據悉，工人們在經過長時間的協商後，最終與資方達成了一項公平合理的協議，確保了他們的合法權益。

順德遠堂聯歡

加強推動老人服務

（本報訊）順德遠堂昨日舉行聯歡活動，旨在加強會員間的聯繫，並推動老人服務工作。活動吸引了眾多會員參加，場面熱鬧，氣氛溫馨。

找我的士司機替工

每次服務費叁元

（本報訊）一項為找我的士司機替工的服務，昨日正式推出。根據該服務，司機每次提供替工服務，將獲得三元服務費。此舉旨在解決司機在特殊情況下無法工作的問題，並為有需要的人士提供便利。

見我的價評翁笠李

銘芳孫

（本報訊）李翁笠的藝術評價，昨日在孫銘芳的評語中得到了進一步的闡釋。孫銘芳認為，李翁笠的藝術創作具有深厚的文化底蘊和獨特的風格，對推動本地藝術發展做出了重要貢獻。

安排兩少女偷渡來港遭迫當娼

法官斥被告太陰險

判三男女各囚五年

電氣火車多意外

革新會陳韻雲呼籲深入調查

塑膠垃圾桶

取代舊竹籬

從大足石刻看佛教的中國化

郭曉

「離騷」題解之商榷

甘健安

文史雙週刊

期三十七第

坡仙笠展圖

（本報訊）李翁笠的藝術展覽圖，昨日在坡仙閣展出。展覽展示了李翁笠的多幅代表作，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

見我的價評翁笠李

銘芳孫

（本報訊）李翁笠的藝術評價，昨日在孫銘芳的評語中得到了進一步的闡釋。孫銘芳認為，李翁笠的藝術創作具有深厚的文化底蘊和獨特的風格，對推動本地藝術發展做出了重要貢獻。

找我的士司機替工

每次服務費叁元

兩叔侄判入獄

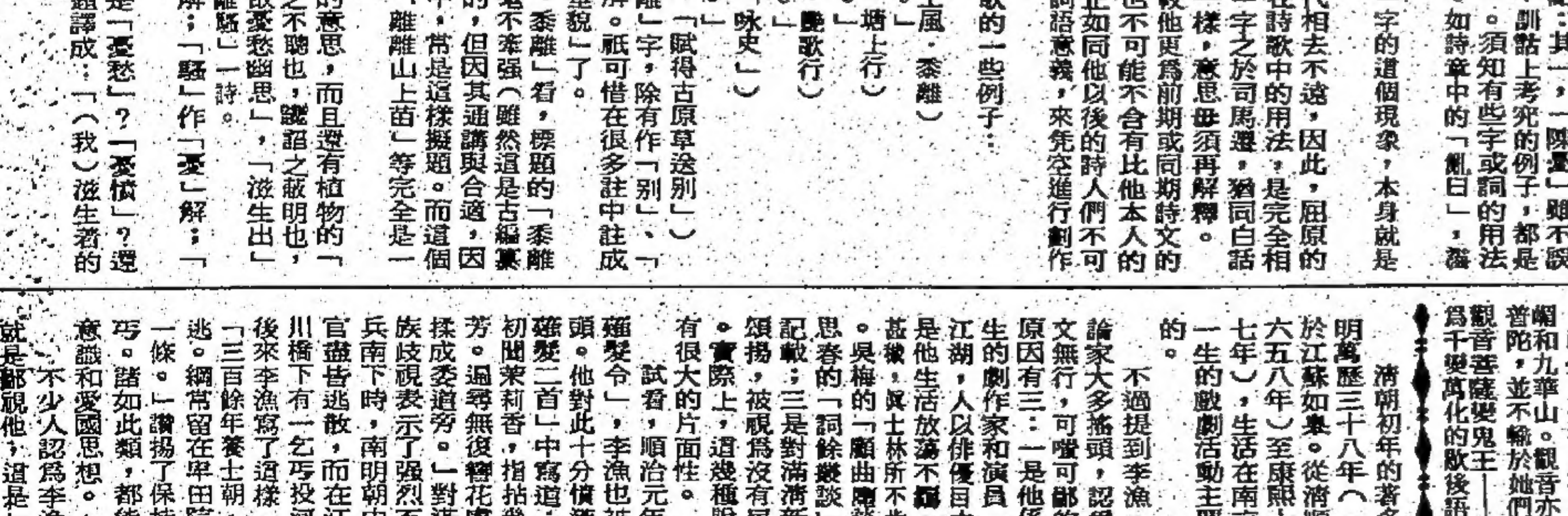
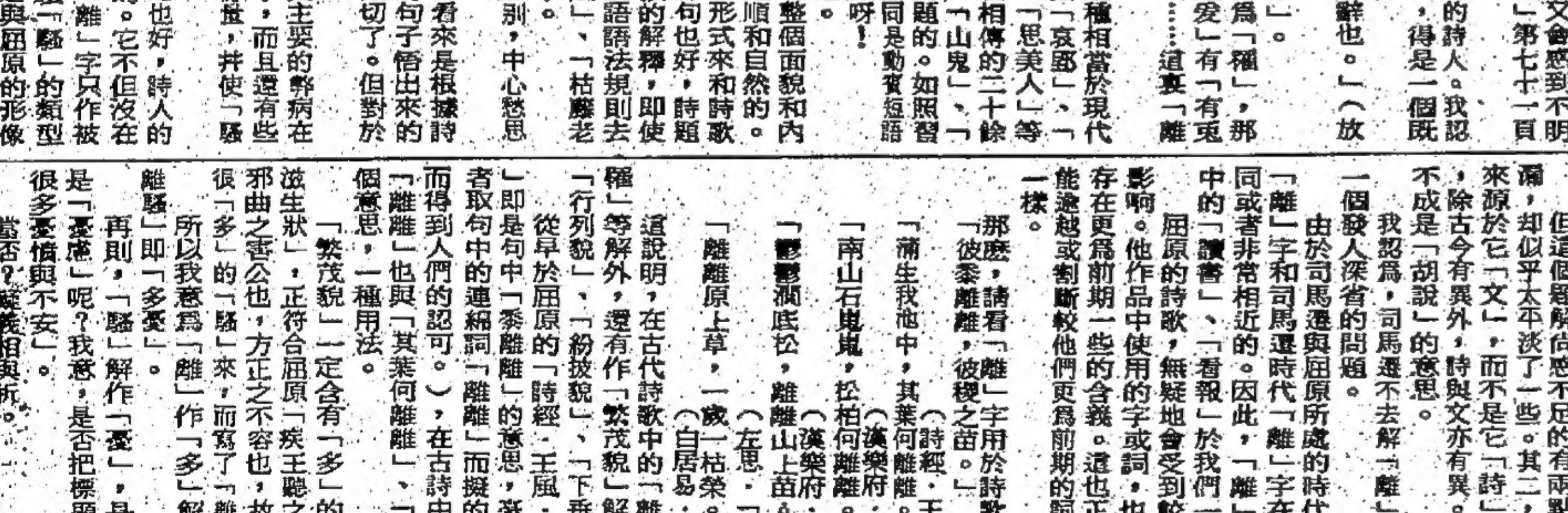
十五至十八年

工人追討薪金

勞資達成協議

順德遠堂聯歡

加強推動老人服務



本港新聞

劉永返港如何處理入境處仍守口如瓶

【本報訊】劉永返港後，入境處如何處理，目前仍守口如瓶。據悉，劉永返港後，入境處已派員前往其寓所，但尚未有進一步消息。劉永返港後，入境處已派員前往其寓所，但尚未有進一步消息。劉永返港後，入境處已派員前往其寓所，但尚未有進一步消息。

床上用品落行頗旺

【本報訊】多間床上用品店，如「床上用品」、「床上用品」等，生意頗旺。據悉，床上用品店生意頗旺，主要來自大陸市價普升一成。床上用品店生意頗旺，主要來自大陸市價普升一成。

較去年增銷四五成

【本報訊】多間床上用品店，如「床上用品」、「床上用品」等，生意頗旺。據悉，床上用品店生意頗旺，主要來自大陸市價普升一成。床上用品店生意頗旺，主要來自大陸市價普升一成。

海洋公園賞菊

【本報訊】海洋公園賞菊，名種色彩繽紛。據悉，海洋公園賞菊，名種色彩繽紛。海洋公園賞菊，名種色彩繽紛。

香港管理專業協會華僑日報合辦

【本報訊】香港管理專業協會華僑日報合辦，採購管理(摘要)。據悉，香港管理專業協會華僑日報合辦，採購管理(摘要)。

採購管理(摘要)

【本報訊】採購管理(摘要)，第五講：採購程序。據悉，採購管理(摘要)，第五講：採購程序。

第五講：採購程序

【本報訊】第五講：採購程序，採購管理(摘要)。據悉，第五講：採購程序，採購管理(摘要)。

鐘鳴鼎食八四展覽

【本報訊】鐘鳴鼎食八四展覽，豪華餐廚巧奪天工。據悉，鐘鳴鼎食八四展覽，豪華餐廚巧奪天工。

豪華餐廚巧奪天工

【本報訊】豪華餐廚巧奪天工，鐘鳴鼎食八四展覽。據悉，豪華餐廚巧奪天工，鐘鳴鼎食八四展覽。

私人財務顧問

【本報訊】私人財務顧問，單位信託漸受歡迎。據悉，私人財務顧問，單位信託漸受歡迎。

單位信託漸受歡迎

【本報訊】單位信託漸受歡迎，私人財務顧問。據悉，單位信託漸受歡迎，私人財務顧問。

新尖沙咀警署

【本報訊】新尖沙咀警署，今日開始辦公。據悉，新尖沙咀警署，今日開始辦公。

今日開始辦公

【本報訊】今日開始辦公，新尖沙咀警署。據悉，今日開始辦公，新尖沙咀警署。

拍賣已故西人MR. NOEL VICTOR

【本報訊】拍賣已故西人MR. NOEL VICTOR，AMOR CROUCHER之遺物。據悉，拍賣已故西人MR. NOEL VICTOR，AMOR CROUCHER之遺物。

沙田區巴士

【本報訊】沙田區巴士，配合服務更改路線。據悉，沙田區巴士，配合服務更改路線。

配合服務更改路線

【本報訊】配合服務更改路線，沙田區巴士。據悉，配合服務更改路線，沙田區巴士。

離職啟事

【本報訊】離職啟事，本公司工程師。據悉，離職啟事，本公司工程師。

拍賣安興有限公司之大幫茶葉咖啡

【本報訊】拍賣安興有限公司之大幫茶葉咖啡，及餐用具。據悉，拍賣安興有限公司之大幫茶葉咖啡，及餐用具。

拍賣安興有限公司之大幫茶葉咖啡

【本報訊】拍賣安興有限公司之大幫茶葉咖啡，及餐用具。據悉，拍賣安興有限公司之大幫茶葉咖啡，及餐用具。

拍賣安興有限公司之大幫茶葉咖啡

【本報訊】拍賣安興有限公司之大幫茶葉咖啡，及餐用具。據悉，拍賣安興有限公司之大幫茶葉咖啡，及餐用具。

拍賣安興有限公司之大幫茶葉咖啡

【本報訊】拍賣安興有限公司之大幫茶葉咖啡，及餐用具。據悉，拍賣安興有限公司之大幫茶葉咖啡，及餐用具。

生力啤酒廠有限公司

【本報訊】生力啤酒廠有限公司，為一九八四年第三次中期股息啟事。據悉，生力啤酒廠有限公司，為一九八四年第三次中期股息啟事。

為一九八四年第三次中期股息啟事

【本報訊】為一九八四年第三次中期股息啟事，生力啤酒廠有限公司。據悉，為一九八四年第三次中期股息啟事，生力啤酒廠有限公司。

聖誕聯歡宴會

【本報訊】聖誕聯歡宴會，九龍敬老福利會舉行。據悉，聖誕聯歡宴會，九龍敬老福利會舉行。

九龍敬老福利會舉行

【本報訊】九龍敬老福利會舉行，聖誕聯歡宴會。據悉，九龍敬老福利會舉行，聖誕聯歡宴會。

拍賣安興有限公司之大幫茶葉咖啡

【本報訊】拍賣安興有限公司之大幫茶葉咖啡，及餐用具。據悉，拍賣安興有限公司之大幫茶葉咖啡，及餐用具。

拍賣安興有限公司之大幫茶葉咖啡

【本報訊】拍賣安興有限公司之大幫茶葉咖啡，及餐用具。據悉，拍賣安興有限公司之大幫茶葉咖啡，及餐用具。

拍賣安興有限公司之大幫茶葉咖啡

【本報訊】拍賣安興有限公司之大幫茶葉咖啡，及餐用具。據悉，拍賣安興有限公司之大幫茶葉咖啡，及餐用具。

謝

【本報訊】謝，李公國公府君。據悉，謝，李公國公府君。

李公國公府君

【本報訊】李公國公府君，謝。據悉，李公國公府君，謝。

謝

【本報訊】謝，李公國公府君。據悉，謝，李公國公府君。

李公國公府君

【本報訊】李公國公府君，謝。據悉，李公國公府君，謝。

謝

【本報訊】謝，李公國公府君。據悉，謝，李公國公府君。

李公國公府君

【本報訊】李公國公府君，謝。據悉，李公國公府君，謝。

謝

【本報訊】謝，李公國公府君。據悉，謝，李公國公府君。

謝

【本報訊】謝，李公國公府君。據悉，謝，李公國公府君。

李公國公府君

【本報訊】李公國公府君，謝。據悉，李公國公府君，謝。

謝

【本報訊】謝，李公國公府君。據悉，謝，李公國公府君。

李公國公府君

【本報訊】李公國公府君，謝。據悉，李公國公府君，謝。

謝

【本報訊】謝，李公國公府君。據悉，謝，李公國公府君。

李公國公府君

【本報訊】李公國公府君，謝。據悉，李公國公府君，謝。

謝

【本報訊】謝，李公國公府君。據悉，謝，李公國公府君。

本港新聞

涉嫌在邱達成案中隱瞞事實

六名警務人員 否認作偽證供

法官選出陪審團今聆訊

【本報訊】六名警務人員涉嫌在邱達成案中隱瞞事實，法官選出陪審團今聆訊。這六名警務人員分別是：(一)黃光光、(二)黃光光、(三)黃光光、(四)黃光光、(五)黃光光、(六)黃光光。他們被控在邱達成案中作偽證供，法官選出陪審團今聆訊。

慈雲山舉行 家計健康週

【本報訊】香港家計會將於十一月十一日至十二日，在慈雲山翠園酒家舉行「家計健康週」。活動內容包括：健康講座、健康檢查、健康諮詢等。歡迎各界人士參加。

香港中醫藥公會設 歡宴家駒陸永權

【本報訊】香港中醫藥公會將於十一月十一日，在翠園酒家舉行「歡宴家駒陸永權」活動。活動內容包括：歡宴、表演等。歡迎各界人士參加。

明慈幼雅園幼兒樂園 全體員生共捐四千元

【本報訊】明慈幼雅園幼兒樂園全體員生，共捐出四千元，作為「家計健康週」的義捐。這項義捐活動，得到了各界人士的支持。

華都酒店金鑲殿 野味晚宴及補品

【本報訊】華都酒店金鑲殿將於十一月十一日，舉行「野味晚宴及補品」活動。活動內容包括：野味晚宴、補品講座等。歡迎各界人士參加。

鐘聲慈善社敬老 訪問佛教寶靜安老院

【本報訊】鐘聲慈善社將於十一月十一日，訪問佛教寶靜安老院。活動內容包括：敬老、訪問等。歡迎各界人士參加。

海外信託銀行主 黃長發林保齡球賽

【本報訊】海外信託銀行主黃長發，將於十一月十一日，舉行「林保齡球賽」。活動內容包括：保齡球賽、聚餐等。歡迎各界人士參加。

慶祝五十二週年社慶 庸社行友走仙嶺 登峯繞徑任縱橫 本屆服務任職滿 庸社行友走仙嶺 登峯繞徑任縱橫。本屆服務任職滿，庸社行友走仙嶺，登峯繞徑任縱橫。本屆服務任職滿，庸社行友走仙嶺，登峯繞徑任縱橫。

明慈幼雅園幼兒樂園 全體員生共捐四千元 明慈幼雅園幼兒樂園全體員生，共捐出四千元，作為「家計健康週」的義捐。這項義捐活動，得到了各界人士的支持。

華都酒店金鑲殿 野味晚宴及補品 華都酒店金鑲殿將於十一月十一日，舉行「野味晚宴及補品」活動。活動內容包括：野味晚宴、補品講座等。歡迎各界人士參加。

鐘聲慈善社敬老 訪問佛教寶靜安老院 鐘聲慈善社將於十一月十一日，訪問佛教寶靜安老院。活動內容包括：敬老、訪問等。歡迎各界人士參加。

STL 寶光實業(集團)有限公司 STELUX Holdings Limited 業績公佈 截至一九八四年九月三十日止半年度 本公司董事局宣佈截至一九八四年九月三十日止六個月未經審核之純利為港幣一千零五十萬元，而往年同期之虧損為港幣二千三百四十萬元。

新時代地產證券有限公司 截止一九八四年三月三十一日止年度之業績報告 新時代地產證券有限公司(本公司)董事局宣佈截至一九八四年三月三十一日止年度之業績報告。本公司一九八四年三月三十一日止年度之業績如下：

新時代地產證券投資有限公司 股東週年大會通告 本公司謹訂於一九八四年十二月三十一日(星期六)上午九時十五分假香港中環干諾道中一號富華酒店四樓富華閣舉行股東週年大會，討論下列事項：

新時代地產證券有限公司 股東特別大會通告 本公司謹訂於一九八四年十二月三十一日(星期六)上午九時十五分(或於本公司同日同地於九時十五分召開之股東週年大會後)假香港中環干諾道中一號富華酒店四樓富華閣舉行股東特別大會，以考慮及批准下列事項：

配合CCC明年夏季試 珠海書院校外部辦 會計全科證書課程 承領主物業拍賣 5-222088 承領主物業拍賣 5-222088。承領主物業拍賣 5-222088。承領主物業拍賣 5-222088。

香港政府公佈 漁農處公告 香港政府公佈 漁農處公告。香港政府公佈 漁農處公告。香港政府公佈 漁農處公告。

地政署 招標承租地事 地政署 招標承租地事。地政署 招標承租地事。地政署 招標承租地事。

地政署 招標承租地事 地政署 招標承租地事。地政署 招標承租地事。地政署 招標承租地事。

愉景灣

住宅及渡假區

置業安居愉景灣 一切都更理想

觀柏樓

建築面積831平方呎
售價由\$384,100起
包括康樂會會籍

觀港樓

建築面積1,339平方呎
售價由\$763,895起
包括康樂會會籍



第二期「畔峰」住宅單位
今日開始預售

愉景灣第二期「畔峰」住宅，共有三百一十三個單位，包括不同面積及設計的普通單位及複式頂層單位，以供置業人士選擇。

「畔峰」住宅的五座大廈洋房，位於半山，豁覽山川之秀，俯瞰大白灣怡人景緻，遠眺港島迷人景色...風景更勝第一期單位。大廈蜿蜒排列，更增添視野廣闊，並可確保每戶之清幽。

居於「畔峰」，乘搭小巴往來商業中心及碼頭，只須五分鐘，快捷方便。

愉景灣有渡輪服務，每天早上六時二十分至凌晨一時三十分，來往中環卜公碼頭六十餘次，週末及假日另增加特別班次。

總而言之，置業安居首選愉景灣，自然一切都更理想...



愉景灣第二期示範單位，現已開放，歡迎親臨參觀，詳情查詢：

香港興業有限公司

中區營業部

香港中環干諾道中55號
惟康大廈4樓 5-41159

愉景灣營業部

愉景灣商業中心地下1B 5-9877371

愉景灣營業部假日照常營業

華善

熟：
每旅運有限公司
華僑商業大廈1802室 電話：5-413081

林先生肖像





榮發紀念禮拜堂

週日映天路歷程

觀劇者發紀念禮拜堂是星期日(十月三十一日)晚上放映根據本尼約翰改編的「天路歷程」電影，歡迎同道及各界人士踴躍欣賞。

該電影晚會七時半開始至九時半，座位有為免擠擁，須持票入場。門票可到本堂觀劇籌備組或衛州四號「基法小學」內，觀塘地鐵站「南面」對面，或寄回郵信封交本堂。

查詢電話：八九五二一五七



華僑日報讀者
台灣置業考察
協助赴台定居、置業
太平洋建設 潤泰建設
金鑫建設 住的展覽

費用待

行程簡介：四天考察行程包括：歡迎茶會、產業、台北發展區巡禮及參觀、負責房地產

特別服務：本團聘有法律顧問，負責安排全可靠，並義務代團友安排手續等。

環島遊覽：四天考察完畢後，可繼續留團，機票延期，60天內有效。

出發日期：12月9日

詳情請詢：5-4130

台灣環島觀

6天台灣一日一出發
逢星期六、日一出發

台灣特約	住五星級酒店	台北環亞飯店
	內陸飛機花蓮	豪華上阿里
	夜總會歡歌	超值豪華宴
	早機往後機返	台灣分社直

4天台北假期豪華遊 \$1
包括來回機票食宿及旅遊節目
過遊：六福村野生動物園、石门水庫、故宮
物館、陽明山、北投、野柳等台北名勝風景

6天台灣豪華遊 \$
台灣環島豪華遊 \$

報名地 七海
香港德輔道中88號

熱：
每旅運有限公司
華僑商業大廈1802室 電話：5-413081

新界版

代年〇九至展發區界新 人港半逾容可

變改會策政界新展發認否長署展拓
成完至直鎮市新設建強加更將調

【本報訊】新界發展局昨日發表一份報告，指出在九〇年代，新界地區可容納逾半港人。報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。

報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。

報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。

報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。

報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。

報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。

報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。

報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。

報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。

報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。

推行民主政制前題 不損本港繁榮安定

代議政制白皮書大部份建議着重
推行民主政制前題

【本報訊】港府昨日發表一份報告，指出在九〇年代，新界地區可容納逾半港人。報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。

報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。

報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。

報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。

報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。

報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。

報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。

報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。

報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。

報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。報告指出，新界地區在九〇年代，可容納逾半港人，這將對新界發展產生重大影響。

博愛醫院籌募善款 舉行博愛之夜晚會

歡聚今宵移師元朗現場直播演出

【本報訊】博愛醫院籌募善款，昨日舉行博愛之夜晚會。晚會由博愛醫院主席主持，並有多位嘉賓出席。晚會節目豐富，包括歌唱、舞蹈等。晚會所得善款將撥作博愛醫院的醫療及慈善事業。

晚會由博愛醫院主席主持，並有多位嘉賓出席。晚會節目豐富，包括歌唱、舞蹈等。晚會所得善款將撥作博愛醫院的醫療及慈善事業。

晚會由博愛醫院主席主持，並有多位嘉賓出席。晚會節目豐富，包括歌唱、舞蹈等。晚會所得善款將撥作博愛醫院的醫療及慈善事業。

晚會由博愛醫院主席主持，並有多位嘉賓出席。晚會節目豐富，包括歌唱、舞蹈等。晚會所得善款將撥作博愛醫院的醫療及慈善事業。

晚會由博愛醫院主席主持，並有多位嘉賓出席。晚會節目豐富，包括歌唱、舞蹈等。晚會所得善款將撥作博愛醫院的醫療及慈善事業。

晚會由博愛醫院主席主持，並有多位嘉賓出席。晚會節目豐富，包括歌唱、舞蹈等。晚會所得善款將撥作博愛醫院的醫療及慈善事業。

晚會由博愛醫院主席主持，並有多位嘉賓出席。晚會節目豐富，包括歌唱、舞蹈等。晚會所得善款將撥作博愛醫院的醫療及慈善事業。

晚會由博愛醫院主席主持，並有多位嘉賓出席。晚會節目豐富，包括歌唱、舞蹈等。晚會所得善款將撥作博愛醫院的醫療及慈善事業。

晚會由博愛醫院主席主持，並有多位嘉賓出席。晚會節目豐富，包括歌唱、舞蹈等。晚會所得善款將撥作博愛醫院的醫療及慈善事業。

晚會由博愛醫院主席主持，並有多位嘉賓出席。晚會節目豐富，包括歌唱、舞蹈等。晚會所得善款將撥作博愛醫院的醫療及慈善事業。

本港新聞

兩老翁互毆二死一傷 傷者涉嫌謀殺

【本報訊】兩老翁昨日在元朗區發生互毆事件，其中一人死亡，另一人受傷。警方接報後趕到現場，發現其中一名老翁倒地不起，另一名老翁則受傷送院。警方初步調查後，懷疑這是一宗謀殺案。

合辦青年服務計劃 康署傑出青年服務計劃

【本報訊】康樂及文化事務署昨日宣佈，將與多個團體合辦青年服務計劃。該計劃旨在為青少年提供課餘活動及服務，以促進其身心發展。康署表示，將繼續致力於改善青少年服務。

選出新年度幹事 香港品質圈協會

【本報訊】香港品質圈協會昨日舉行會員大會，選出新年度幹事。大會由會長主持，並有多位嘉賓出席。大會通過了新一年的工作計劃，並選出了新一年的幹事。

黃華焯勉勵畢業生 為發展香港繁榮

【本報訊】黃華焯昨日勉勵畢業生，為發展香港繁榮而努力。黃氏表示，畢業生應具備專業知識及技能，為香港的經濟發展貢獻力量。黃氏並勉勵畢業生要勇於承擔責任，為香港的前途而努力。

聖德工業中學畢業禮 盡所能作出貢獻

【本報訊】聖德工業中學昨日舉行畢業禮，勉勵畢業生盡所能作出貢獻。聖德工業中學校長在致辭時表示，畢業生應具備專業知識及技能，為香港的經濟發展貢獻力量。校長並勉勵畢業生要勇於承擔責任，為香港的前途而努力。

長風旅行社慶祝十二週年 辦風行七十公里環遊

【本報訊】長風旅行社昨日舉行慶祝十二週年紀念活動，並辦風行七十公里環遊。長風旅行社表示，將繼續致力於為客戶提供優質的旅遊服務。長風旅行社並宣佈，將繼續擴大業務，為客戶提供更多樣化的旅遊選擇。

本月廿日起舉行 置業安居資料展

【本報訊】置業安居資料展將於本月廿日起舉行。該展覽旨在為市民提供有關置業及安居的資料，包括房屋政策、貸款申請等。展覽將由多個機構聯合舉辦，為市民提供全面的資訊。

大東系統公司委兩要職 杜域克任總裁 王耀輝任副總裁

【本報訊】大東系統公司昨日宣佈，委兩要職。杜域克將出任總裁，王耀輝將出任副總裁。大東系統公司表示，杜域克及王耀輝均具有豐富的行業經驗，將為公司的發展做出貢獻。

警方尋獲死狗 藏屍疑雲盡釋

【本報訊】警方昨日尋獲死狗，藏屍疑雲盡釋。警方表示，這是一宗意外事件，並非謀殺案。警方並呼籲市民不要隨意丟棄垃圾，以免對環境造成污染。

祠祖氏廖水上 修重萬十五耗

【本報訊】水上廖氏祖祠昨日舉行重修工程。該祖祠歷史悠久，具有重要的文化價值。重修工程旨在修復祖祠的損壞部分，並對祖祠進行整修。重修工程預計將耗資十五萬元。

華僑日報 救童助學 福有攸歸

【本報訊】華僑日報昨日舉行救童助學活動，為貧困兒童籌募善款。華僑日報表示，將繼續致力於社會公益事業，為有需要的人士提供幫助。華僑日報並呼籲社會各界人士踴躍參加，為救童助學活動貢獻力量。

長風旅行社慶祝十二週年 辦風行七十公里環遊

【本報訊】長風旅行社昨日舉行慶祝十二週年紀念活動，並辦風行七十公里環遊。長風旅行社表示，將繼續致力於為客戶提供優質的旅遊服務。長風旅行社並宣佈，將繼續擴大業務，為客戶提供更多樣化的旅遊選擇。

本月廿日起舉行 置業安居資料展

【本報訊】置業安居資料展將於本月廿日起舉行。該展覽旨在為市民提供有關置業及安居的資料，包括房屋政策、貸款申請等。展覽將由多個機構聯合舉辦，為市民提供全面的資訊。

大東系統公司委兩要職 杜域克任總裁 王耀輝任副總裁

【本報訊】大東系統公司昨日宣佈，委兩要職。杜域克將出任總裁，王耀輝將出任副總裁。大東系統公司表示，杜域克及王耀輝均具有豐富的行業經驗，將為公司的發展做出貢獻。

警方尋獲死狗 藏屍疑雲盡釋

【本報訊】警方昨日尋獲死狗，藏屍疑雲盡釋。警方表示，這是一宗意外事件，並非謀殺案。警方並呼籲市民不要隨意丟棄垃圾，以免對環境造成污染。

外匯市況

無甚反應

港元兌美金 軟偏皮平

歐亞元兌港幣 跌續息元

【本報訊】外匯市場，昨日（廿六日）無甚反應，港幣兌美金，軟偏皮平，歐亞元兌港幣，跌續息元。

港幣兌美金，昨日（廿六日）無甚反應，軟偏皮平，歐亞元兌港幣，跌續息元。

港幣兌美金，昨日（廿六日）無甚反應，軟偏皮平，歐亞元兌港幣，跌續息元。

港幣兌美金，昨日（廿六日）無甚反應，軟偏皮平，歐亞元兌港幣，跌續息元。

港幣兌美金，昨日（廿六日）無甚反應，軟偏皮平，歐亞元兌港幣，跌續息元。

港幣兌美金，昨日（廿六日）無甚反應，軟偏皮平，歐亞元兌港幣，跌續息元。

港幣兌美金，昨日（廿六日）無甚反應，軟偏皮平，歐亞元兌港幣，跌續息元。

港幣兌美金，昨日（廿六日）無甚反應，軟偏皮平，歐亞元兌港幣，跌續息元。

港幣兌美金，昨日（廿六日）無甚反應，軟偏皮平，歐亞元兌港幣，跌續息元。

港幣兌美金，昨日（廿六日）無甚反應，軟偏皮平，歐亞元兌港幣，跌續息元。

港幣兌美金，昨日（廿六日）無甚反應，軟偏皮平，歐亞元兌港幣，跌續息元。

港幣兌美金，昨日（廿六日）無甚反應，軟偏皮平，歐亞元兌港幣，跌續息元。

港幣兌美金，昨日（廿六日）無甚反應，軟偏皮平，歐亞元兌港幣，跌續息元。

港幣兌美金，昨日（廿六日）無甚反應，軟偏皮平，歐亞元兌港幣，跌續息元。

飲食

夜市生意 稍旺

出推棧酒，多頗然仍席酒婚期期近

煲鍋火，俗不應反券餐宴味野及宴蛇的

好持保續店餐快，加增亦意生榮仔

開大，色選稍已市午及市早棧酒過不

想理如未亦宴餐

【本報訊】天氣漸冷，市民飲食，多趨向於熱食，夜市生意，亦稍為興旺。

夜市生意，多趨向於熱食，夜市生意，亦稍為興旺。

夜市生意，多趨向於熱食，夜市生意，亦稍為興旺。

夜市生意，多趨向於熱食，夜市生意，亦稍為興旺。

夜市生意，多趨向於熱食，夜市生意，亦稍為興旺。

夜市生意，多趨向於熱食，夜市生意，亦稍為興旺。

夜市生意，多趨向於熱食，夜市生意，亦稍為興旺。

夜市生意，多趨向於熱食，夜市生意，亦稍為興旺。

夜市生意，多趨向於熱食，夜市生意，亦稍為興旺。

夜市生意，多趨向於熱食，夜市生意，亦稍為興旺。

夜市生意，多趨向於熱食，夜市生意，亦稍為興旺。

夜市生意，多趨向於熱食，夜市生意，亦稍為興旺。

夜市生意，多趨向於熱食，夜市生意，亦稍為興旺。

夜市生意，多趨向於熱食，夜市生意，亦稍為興旺。

夜市生意，多趨向於熱食，夜市生意，亦稍為興旺。

夜市生意，多趨向於熱食，夜市生意，亦稍為興旺。

出口成長率續放慢

今年十月外貿數字顯示

總值二四億元，比去年同期增加百分之十

九：入口貨值七九六億元，增加百分之十一點八

該月貿易順差七四四一億元

【本報訊】根據最近公佈的十月外貿數字顯示，出口成長率繼續放慢。

出口成長率繼續放慢，根據最近公佈的十月外貿數字顯示。

出口成長率繼續放慢，根據最近公佈的十月外貿數字顯示。

出口成長率繼續放慢，根據最近公佈的十月外貿數字顯示。

出口成長率繼續放慢，根據最近公佈的十月外貿數字顯示。

出口成長率繼續放慢，根據最近公佈的十月外貿數字顯示。

出口成長率繼續放慢，根據最近公佈的十月外貿數字顯示。

出口成長率繼續放慢，根據最近公佈的十月外貿數字顯示。

出口成長率繼續放慢，根據最近公佈的十月外貿數字顯示。

出口成長率繼續放慢，根據最近公佈的十月外貿數字顯示。

出口成長率繼續放慢，根據最近公佈的十月外貿數字顯示。

出口成長率繼續放慢，根據最近公佈的十月外貿數字顯示。

出口成長率繼續放慢，根據最近公佈的十月外貿數字顯示。

出口成長率繼續放慢，根據最近公佈的十月外貿數字顯示。

出口成長率繼續放慢，根據最近公佈的十月外貿數字顯示。

出口成長率繼續放慢，根據最近公佈的十月外貿數字顯示。

出口成長率繼續放慢，根據最近公佈的十月外貿數字顯示。

出口成長率繼續放慢，根據最近公佈的十月外貿數字顯示。

對香港影響

例條稅關年今國美

分析影響

講演業專作日四下

【本報訊】美國關稅條例，對香港貿易，將產生重大影響。

美國關稅條例，對香港貿易，將產生重大影響。

美國關稅條例，對香港貿易，將產生重大影響。

美國關稅條例，對香港貿易，將產生重大影響。

美國關稅條例，對香港貿易，將產生重大影響。

美國關稅條例，對香港貿易，將產生重大影響。

美國關稅條例，對香港貿易，將產生重大影響。

美國關稅條例，對香港貿易，將產生重大影響。

美國關稅條例，對香港貿易，將產生重大影響。

美國關稅條例，對香港貿易，將產生重大影響。

美國關稅條例，對香港貿易，將產生重大影響。

美國關稅條例，對香港貿易，將產生重大影響。

美國關稅條例，對香港貿易，將產生重大影響。

美國關稅條例，對香港貿易，將產生重大影響。

美國關稅條例，對香港貿易，將產生重大影響。

美國關稅條例，對香港貿易，將產生重大影響。

美國關稅條例，對香港貿易，將產生重大影響。

美國關稅條例，對香港貿易，將產生重大影響。

美國關稅條例，對香港貿易，將產生重大影響。

美國關稅條例，對香港貿易，將產生重大影響。



航訊

國際航空運輸協會透露 明年西歐各國航線 計劃全面增加班次

【本報訊】據國際航空運輸協會（IATA）秘書長表示，明年西歐各國航線計劃全面增加班次。該協會在倫敦舉行的年會中，通過了一項決議，要求會員航空公司增加西歐航線的班次，以滿足日益增長的航空運輸需求。秘書長表示，這項決議將對西歐地區的航空運輸產生深遠影響，預計將為旅客提供更多的航班選擇和更快捷的服務。

實施連串特惠措施 協助發展中國家改進民航事業

【本報訊】據國際航空運輸協會（IATA）秘書長表示，該協會將實施連串特惠措施，以協助發展中國家改進民航事業。這些措施包括提供技術援助、培訓飛行員和機組人員、以及提供現代化的飛機和設備。秘書長表示，這些措施將有助於提高發展中國家的航空運輸水平，促進其經濟發展和國際交流。

蘇華倫經日本來 阿爾泰九週未駛東非

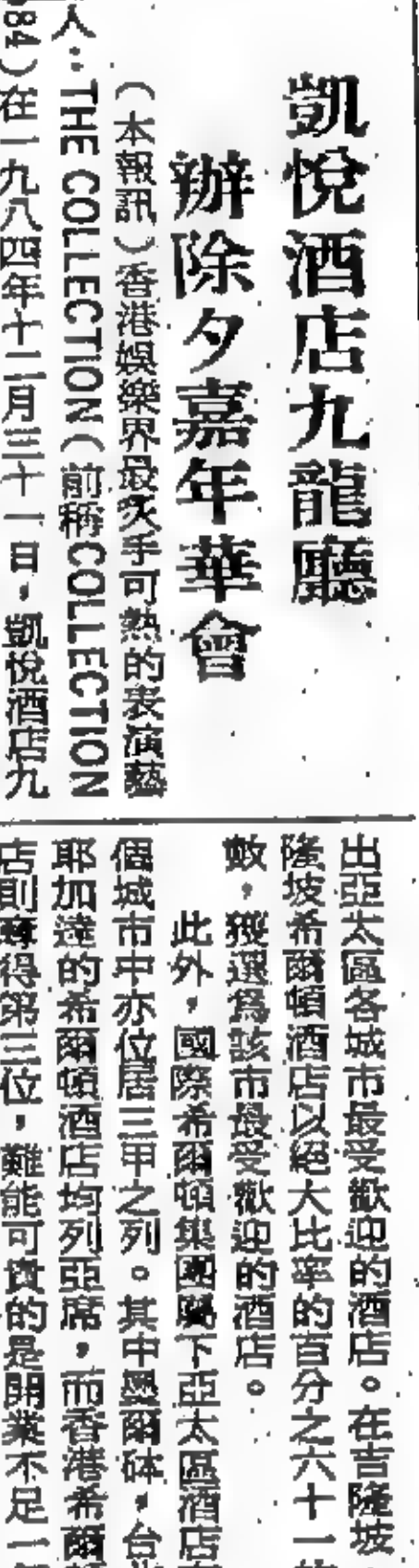
【本報訊】據國際航空運輸協會（IATA）秘書長表示，蘇聯華倫號郵船將於下週經由日本返回阿爾泰，結束其在東非的九週航程。該郵船在東非期間，為當地居民提供了重要的郵件和貨物運輸服務。秘書長表示，該郵船的順利返航，標誌著該航線的正常運作。

皇星下週往金山 阿爾泰九週未駛東非

【本報訊】據國際航空運輸協會（IATA）秘書長表示，皇星號郵船將於下週經由日本返回金山，結束其在東非的九週航程。該郵船在東非期間，為當地居民提供了重要的郵件和貨物運輸服務。秘書長表示，該郵船的順利返航，標誌著該航線的正常運作。

吉隆坡希爾頓酒店 該市最受歡迎酒店

【本報訊】據一項最新的調查顯示，吉隆坡希爾頓酒店（Hilton Hotel Kuala Lumpur）被評為該市最受歡迎的酒店之一。該酒店以其優質的服務、舒適的客房和先進的設施而著稱。調查還顯示，該酒店在過去一年中的入住率一直很高，這反映了其在市場上的競爭優勢。



凱悅酒店九龍廳 辦除夕嘉年華會

【本報訊】據凱悅酒店（Hyatt Hotel）九龍廳表示，該酒店將於除夕夜舉辦一場盛大的嘉年華會。這場嘉年華會將包括精彩的歌舞表演、遊戲競賽和幸運大抽獎等活動。酒店表示，希望通過這場嘉年華會，為賓客提供一個歡樂、熱鬧的除夕之夜。

萬寶隆丸將往台日韓 實力助週末抵達

【本報訊】據萬寶隆輪船公司（Mitsui Bussan Kaisha Line）表示，該公司的一艘郵船將於本週末抵達台灣、日本和韓國。該郵船在抵達後，將立即開往台北、東京和釜山等地。公司表示，這將為旅客提供一條快捷、舒適的航線。

神戶丸下月進口 茂利怡美利將往印巴

【本報訊】據神戶丸船務公司（Kure Line）表示，該公司的一艘郵船將於下月進口。該郵船在進口後，將立即開往印度和巴基斯坦等地。公司表示，這將為旅客提供一條快捷、舒適的航線。

海皇瑪瑙今泊現代橋 茂利怡美利將往印巴

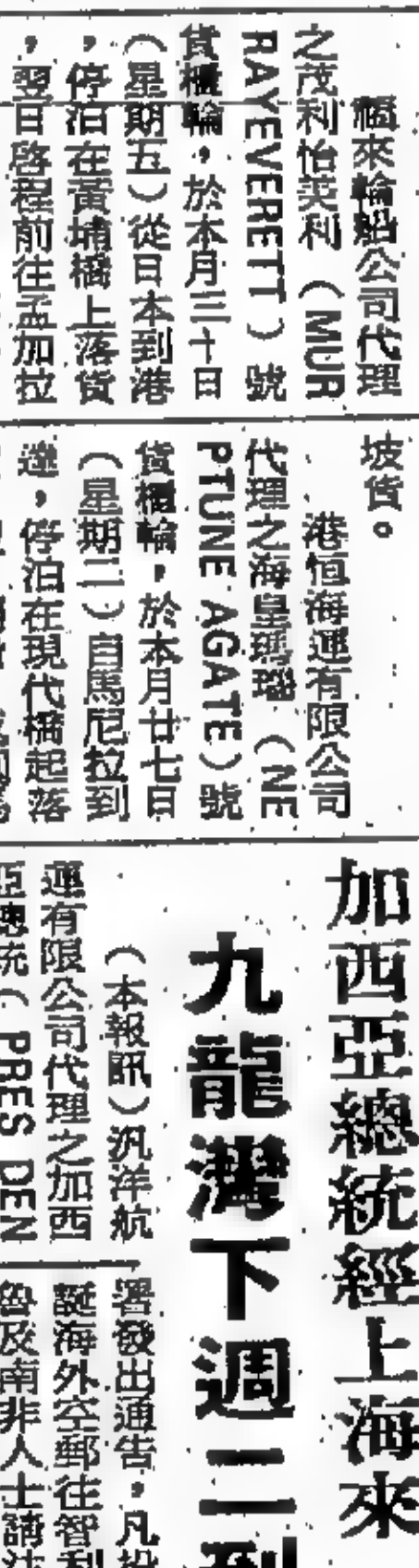
【本報訊】據海皇瑪瑙輪船公司（Hui King Line）表示，該公司的一艘郵船將於今日泊於現代橋。該郵船在泊岸後，將立即開往印度和巴基斯坦等地。公司表示，這將為旅客提供一條快捷、舒適的航線。

萬寶隆丸將往台日韓 實力助週末抵達

【本報訊】據萬寶隆輪船公司（Mitsui Bussan Kaisha Line）表示，該公司的一艘郵船將於本週末抵達台灣、日本和韓國。該郵船在抵達後，將立即開往台北、東京和釜山等地。公司表示，這將為旅客提供一條快捷、舒適的航線。

神戶丸下月進口 茂利怡美利將往印巴

【本報訊】據神戶丸船務公司（Kure Line）表示，該公司的一艘郵船將於下月進口。該郵船在進口後，將立即開往印度和巴基斯坦等地。公司表示，這將為旅客提供一條快捷、舒適的航線。



加西亞總統經上海來 九龍灣下週二到

【本報訊】據加西亞總統府表示，加西亞總統將於下週二經由上海抵達九龍灣。總統此行是應邀訪問香港，並與當地官員會談。總統府表示，總統將在香港停留數日，隨後將前往其他地區訪問。

新雪梨輪將放獅城 渣打輪船將放獅城

【本報訊】據新雪梨輪船公司（New Seelion Line）表示，該公司的一艘郵船將於下週放獅城。該郵船在放獅城後，將立即開往香港、上海和天津等地。公司表示，這將為旅客提供一條快捷、舒適的航線。

萬寶隆丸將往台日韓 實力助週末抵達

【本報訊】據萬寶隆輪船公司（Mitsui Bussan Kaisha Line）表示，該公司的一艘郵船將於本週末抵達台灣、日本和韓國。該郵船在抵達後，將立即開往台北、東京和釜山等地。公司表示，這將為旅客提供一條快捷、舒適的航線。

神戶丸下月進口 茂利怡美利將往印巴

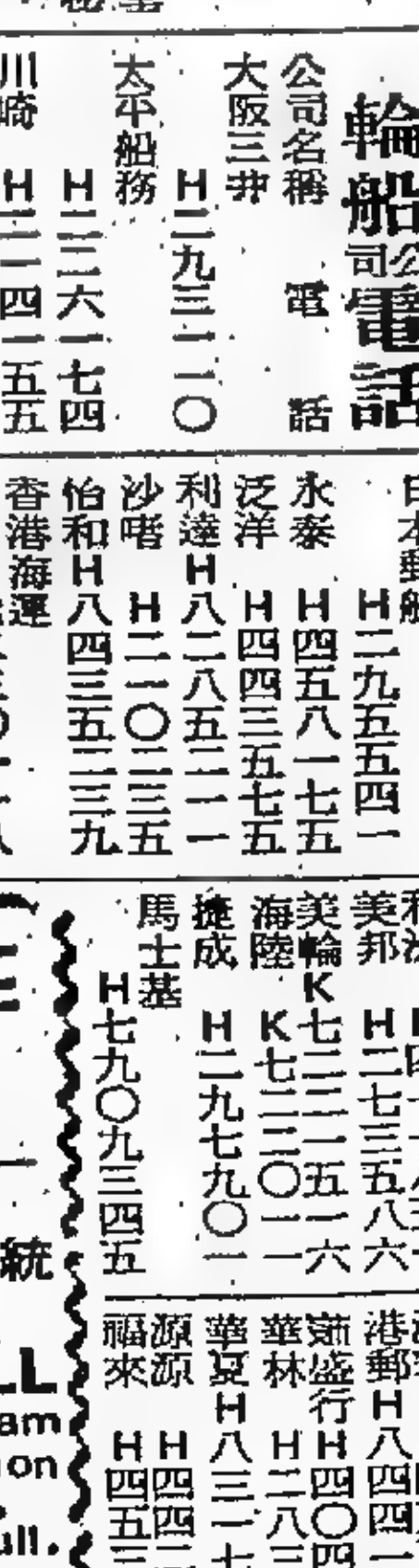
【本報訊】據神戶丸船務公司（Kure Line）表示，該公司的一艘郵船將於下月進口。該郵船在進口後，將立即開往印度和巴基斯坦等地。公司表示，這將為旅客提供一條快捷、舒適的航線。

海皇瑪瑙今泊現代橋 茂利怡美利將往印巴

【本報訊】據海皇瑪瑙輪船公司（Hui King Line）表示，該公司的一艘郵船將於今日泊於現代橋。該郵船在泊岸後，將立即開往印度和巴基斯坦等地。公司表示，這將為旅客提供一條快捷、舒適的航線。

萬寶隆丸將往台日韓 實力助週末抵達

【本報訊】據萬寶隆輪船公司（Mitsui Bussan Kaisha Line）表示，該公司的一艘郵船將於本週末抵達台灣、日本和韓國。該郵船在抵達後，將立即開往台北、東京和釜山等地。公司表示，這將為旅客提供一條快捷、舒適的航線。



實施進行技術援助 港歐船會增競爭力

【本報訊】據香港歐洲船務協會（Hong Kong European Shipping Association）表示，該協會將實施技術援助計劃，以幫助港歐船務公司提高競爭力。該計劃包括提供技術培訓、市場推廣和船舶管理等方面的支持。協會表示，這將有助於提高港歐船務公司的服務水平和競爭力。

萬寶隆丸將往台日韓 實力助週末抵達

【本報訊】據萬寶隆輪船公司（Mitsui Bussan Kaisha Line）表示，該公司的一艘郵船將於本週末抵達台灣、日本和韓國。該郵船在抵達後，將立即開往台北、東京和釜山等地。公司表示，這將為旅客提供一條快捷、舒適的航線。

神戶丸下月進口 茂利怡美利將往印巴

【本報訊】據神戶丸船務公司（Kure Line）表示，該公司的一艘郵船將於下月進口。該郵船在進口後，將立即開往印度和巴基斯坦等地。公司表示，這將為旅客提供一條快捷、舒適的航線。

海皇瑪瑙今泊現代橋 茂利怡美利將往印巴

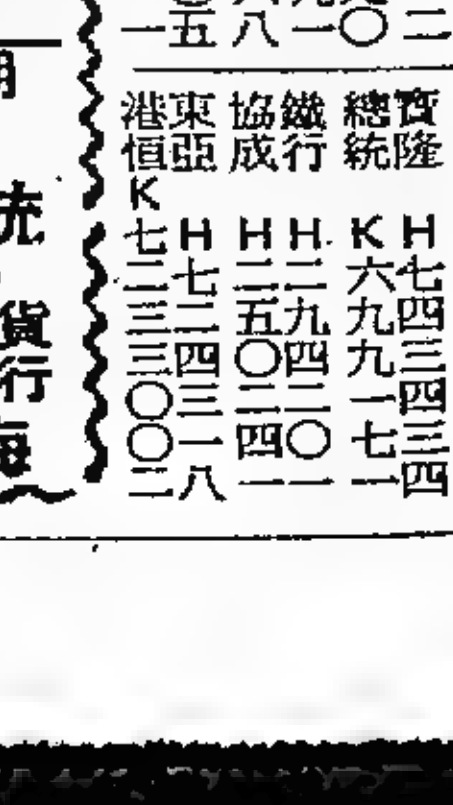
【本報訊】據海皇瑪瑙輪船公司（Hui King Line）表示，該公司的一艘郵船將於今日泊於現代橋。該郵船在泊岸後，將立即開往印度和巴基斯坦等地。公司表示，這將為旅客提供一條快捷、舒適的航線。

萬寶隆丸將往台日韓 實力助週末抵達

【本報訊】據萬寶隆輪船公司（Mitsui Bussan Kaisha Line）表示，該公司的一艘郵船將於本週末抵達台灣、日本和韓國。該郵船在抵達後，將立即開往台北、東京和釜山等地。公司表示，這將為旅客提供一條快捷、舒適的航線。

神戶丸下月進口 茂利怡美利將往印巴

【本報訊】據神戶丸船務公司（Kure Line）表示，該公司的一艘郵船將於下月進口。該郵船在進口後，將立即開往印度和巴基斯坦等地。公司表示，這將為旅客提供一條快捷、舒適的航線。



今日空郵（星期二） 郵寄時間

【本報訊】據郵政管理局表示，今日（星期二）的空郵寄件時間如下：上午九時至下午四時。郵寄時間將根據不同的郵件類型和目的地而有所不同。郵政管理局提醒公眾，應儘早寄件，以確保郵件能按時到達。

今日平郵 郵寄時間

【本報訊】據郵政管理局表示，今日（星期二）的平郵寄件時間如下：上午九時至下午四時。平郵郵件的寄件時間將根據不同的郵件類型和目的地而有所不同。郵政管理局提醒公眾，應儘早寄件，以確保郵件能按時到達。

今日空郵（星期二） 郵寄時間

【本報訊】據郵政管理局表示，今日（星期二）的空郵寄件時間如下：上午九時至下午四時。郵寄時間將根據不同的郵件類型和目的地而有所不同。郵政管理局提醒公眾，應儘早寄件，以確保郵件能按時到達。

今日平郵 郵寄時間

【本報訊】據郵政管理局表示，今日（星期二）的平郵寄件時間如下：上午九時至下午四時。平郵郵件的寄件時間將根據不同的郵件類型和目的地而有所不同。郵政管理局提醒公眾，應儘早寄件，以確保郵件能按時到達。

今日空郵（星期二） 郵寄時間

【本報訊】據郵政管理局表示，今日（星期二）的空郵寄件時間如下：上午九時至下午四時。郵寄時間將根據不同的郵件類型和目的地而有所不同。郵政管理局提醒公眾，應儘早寄件，以確保郵件能按時到達。

今日平郵 郵寄時間

【本報訊】據郵政管理局表示，今日（星期二）的平郵寄件時間如下：上午九時至下午四時。平郵郵件的寄件時間將根據不同的郵件類型和目的地而有所不同。郵政管理局提醒公眾，應儘早寄件，以確保郵件能按時到達。

第廿六屆校際朗誦節特輯

譚錫麟稱比賽應着重參與觀摩

聲情配合貴乎自然

切忌過份誇張造作

陳穎敏九十二分脫穎而出稱冠

【本報訊】廿六屆校際朗誦節，昨日在九龍聖保羅書院舉行決賽，由聖保羅書院陳穎敏以九十二分脫穎而出，奪得冠軍。陳穎敏在決賽中朗誦了美國詩人愛迪生所寫的《夢》，她以流暢的語音、自然的聲情配合，贏得了評審團的一致好評。

評審團主席譚錫麟在頒獎禮上表示，今年的比賽競爭非常激烈，參賽學生在朗誦技巧、語音表達和聲情配合方面都有長足的進步。他強調，朗誦比賽的重點在於參與和觀摩，學生應以自然、流暢的語音表達情感，切忌過份誇張和造作。

面一漫爛真天見猶中張緊

仙睡當倦累孩女小

睡午中懷媽媽在倒

【本報訊】在朗誦節的決賽中，聖保羅書院的陳穎敏以九十二分奪冠。她的朗誦作品是美國詩人愛迪生所寫的《夢》。陳穎敏在朗誦時，神情自然，語音流暢，贏得了評審團的一致好評。

評審團主席譚錫麟在頒獎禮上表示，今年的比賽競爭非常激烈，參賽學生在朗誦技巧、語音表達和聲情配合方面都有長足的進步。他強調，朗誦比賽的重點在於參與和觀摩，學生應以自然、流暢的語音表達情感，切忌過份誇張和造作。

用眼睛接觸觀眾

以神情傳達心聲

【本報訊】在朗誦節的決賽中，聖保羅書院的陳穎敏以九十二分奪冠。她的朗誦作品是美國詩人愛迪生所寫的《夢》。陳穎敏在朗誦時，神情自然，語音流暢，贏得了評審團的一致好評。

評審團主席譚錫麟在頒獎禮上表示，今年的比賽競爭非常激烈，參賽學生在朗誦技巧、語音表達和聲情配合方面都有長足的進步。他強調，朗誦比賽的重點在於參與和觀摩，學生應以自然、流暢的語音表達情感，切忌過份誇張和造作。

今日賽事

時間	項目	地點
上午九時	小學一年級英語朗誦	聖保羅書院
上午九時	小學二年級英語朗誦	聖保羅書院
上午九時	小學三年級英語朗誦	聖保羅書院
上午九時	小學四年級英語朗誦	聖保羅書院
上午九時	小學五年級英語朗誦	聖保羅書院
上午九時	小學六年級英語朗誦	聖保羅書院
上午九時	中學一年級英語朗誦	聖保羅書院
上午九時	中學二年級英語朗誦	聖保羅書院
上午九時	中學三年級英語朗誦	聖保羅書院
上午九時	中學四年級英語朗誦	聖保羅書院
上午九時	中學五年級英語朗誦	聖保羅書院
上午九時	中學六年級英語朗誦	聖保羅書院

小小學生鎮靜自信

較之英澳更勝一籌

【本報訊】在朗誦節的決賽中，聖保羅書院的陳穎敏以九十二分奪冠。她的朗誦作品是美國詩人愛迪生所寫的《夢》。陳穎敏在朗誦時，神情自然，語音流暢，贏得了評審團的一致好評。

評審團主席譚錫麟在頒獎禮上表示，今年的比賽競爭非常激烈，參賽學生在朗誦技巧、語音表達和聲情配合方面都有長足的進步。他強調，朗誦比賽的重點在於參與和觀摩，學生應以自然、流暢的語音表達情感，切忌過份誇張和造作。

本港學生發音不準

大眾傳媒應加注意

【本報訊】在朗誦節的決賽中，聖保羅書院的陳穎敏以九十二分奪冠。她的朗誦作品是美國詩人愛迪生所寫的《夢》。陳穎敏在朗誦時，神情自然，語音流暢，贏得了評審團的一致好評。

評審團主席譚錫麟在頒獎禮上表示，今年的比賽競爭非常激烈，參賽學生在朗誦技巧、語音表達和聲情配合方面都有長足的進步。他強調，朗誦比賽的重點在於參與和觀摩，學生應以自然、流暢的語音表達情感，切忌過份誇張和造作。

朗誦比賽照片

【本報訊】在朗誦節的決賽中，聖保羅書院的陳穎敏以九十二分奪冠。她的朗誦作品是美國詩人愛迪生所寫的《夢》。陳穎敏在朗誦時，神情自然，語音流暢，贏得了評審團的一致好評。

評審團主席譚錫麟在頒獎禮上表示，今年的比賽競爭非常激烈，參賽學生在朗誦技巧、語音表達和聲情配合方面都有長足的進步。他強調，朗誦比賽的重點在於參與和觀摩，學生應以自然、流暢的語音表達情感，切忌過份誇張和造作。

朗誦講究感情流露

眼神配合相得益彰

【本報訊】在朗誦節的決賽中，聖保羅書院的陳穎敏以九十二分奪冠。她的朗誦作品是美國詩人愛迪生所寫的《夢》。陳穎敏在朗誦時，神情自然，語音流暢，贏得了評審團的一致好評。

評審團主席譚錫麟在頒獎禮上表示，今年的比賽競爭非常激烈，參賽學生在朗誦技巧、語音表達和聲情配合方面都有長足的進步。他強調，朗誦比賽的重點在於參與和觀摩，學生應以自然、流暢的語音表達情感，切忌過份誇張和造作。

朗誦講究感情流露

眼神配合相得益彰

【本報訊】在朗誦節的決賽中，聖保羅書院的陳穎敏以九十二分奪冠。她的朗誦作品是美國詩人愛迪生所寫的《夢》。陳穎敏在朗誦時，神情自然，語音流暢，贏得了評審團的一致好評。

評審團主席譚錫麟在頒獎禮上表示，今年的比賽競爭非常激烈，參賽學生在朗誦技巧、語音表達和聲情配合方面都有長足的進步。他強調，朗誦比賽的重點在於參與和觀摩，學生應以自然、流暢的語音表達情感，切忌過份誇張和造作。

賽果匯報

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	第七名	第八名	第九名	第十名
小學一年級英語朗誦	陳穎敏 (聖保羅書院)	李美儀 (聖保羅書院)	張美玲 (聖保羅書院)	黃美玲 (聖保羅書院)	陳美玲 (聖保羅書院)	李美玲 (聖保羅書院)	張美玲 (聖保羅書院)	黃美玲 (聖保羅書院)	陳美玲 (聖保羅書院)	李美玲 (聖保羅書院)
小學二年級英語朗誦	陳穎敏 (聖保羅書院)	李美儀 (聖保羅書院)	張美玲 (聖保羅書院)	黃美玲 (聖保羅書院)	陳美玲 (聖保羅書院)	李美玲 (聖保羅書院)	張美玲 (聖保羅書院)	黃美玲 (聖保羅書院)	陳美玲 (聖保羅書院)	李美玲 (聖保羅書院)
小學三年級英語朗誦	陳穎敏 (聖保羅書院)	李美儀 (聖保羅書院)	張美玲 (聖保羅書院)	黃美玲 (聖保羅書院)	陳美玲 (聖保羅書院)	李美玲 (聖保羅書院)	張美玲 (聖保羅書院)	黃美玲 (聖保羅書院)	陳美玲 (聖保羅書院)	李美玲 (聖保羅書院)
小學四年級英語朗誦	陳穎敏 (聖保羅書院)	李美儀 (聖保羅書院)	張美玲 (聖保羅書院)	黃美玲 (聖保羅書院)	陳美玲 (聖保羅書院)	李美玲 (聖保羅書院)	張美玲 (聖保羅書院)	黃美玲 (聖保羅書院)	陳美玲 (聖保羅書院)	李美玲 (聖保羅書院)
小學五年級英語朗誦	陳穎敏 (聖保羅書院)	李美儀 (聖保羅書院)	張美玲 (聖保羅書院)	黃美玲 (聖保羅書院)	陳美玲 (聖保羅書院)	李美玲 (聖保羅書院)	張美玲 (聖保羅書院)	黃美玲 (聖保羅書院)	陳美玲 (聖保羅書院)	李美玲 (聖保羅書院)
小學六年級英語朗誦	陳穎敏 (聖保羅書院)	李美儀 (聖保羅書院)	張美玲 (聖保羅書院)	黃美玲 (聖保羅書院)	陳美玲 (聖保羅書院)	李美玲 (聖保羅書院)	張美玲 (聖保羅書院)	黃美玲 (聖保羅書院)	陳美玲 (聖保羅書院)	李美玲 (聖保羅書院)
中學一年級英語朗誦	陳穎敏 (聖保羅書院)	李美儀 (聖保羅書院)	張美玲 (聖保羅書院)	黃美玲 (聖保羅書院)	陳美玲 (聖保羅書院)	李美玲 (聖保羅書院)	張美玲 (聖保羅書院)	黃美玲 (聖保羅書院)	陳美玲 (聖保羅書院)	李美玲 (聖保羅書院)
中學二年級英語朗誦	陳穎敏 (聖保羅書院)	李美儀 (聖保羅書院)	張美玲 (聖保羅書院)	黃美玲 (聖保羅書院)	陳美玲 (聖保羅書院)	李美玲 (聖保羅書院)	張美玲 (聖保羅書院)	黃美玲 (聖保羅書院)	陳美玲 (聖保羅書院)	李美玲 (聖保羅書院)
中學三年級英語朗誦	陳穎敏 (聖保羅書院)	李美儀 (聖保羅書院)	張美玲 (聖保羅書院)	黃美玲 (聖保羅書院)	陳美玲 (聖保羅書院)	李美玲 (聖保羅書院)	張美玲 (聖保羅書院)	黃美玲 (聖保羅書院)	陳美玲 (聖保羅書院)	李美玲 (聖保羅書院)
中學四年級英語朗誦	陳穎敏 (聖保羅書院)	李美儀 (聖保羅書院)	張美玲 (聖保羅書院)	黃美玲 (聖保羅書院)	陳美玲 (聖保羅書院)	李美玲 (聖保羅書院)	張美玲 (聖保羅書院)	黃美玲 (聖保羅書院)	陳美玲 (聖保羅書院)	李美玲 (聖保羅書院)
中學五年級英語朗誦	陳穎敏 (聖保羅書院)	李美儀 (聖保羅書院)	張美玲 (聖保羅書院)	黃美玲 (聖保羅書院)	陳美玲 (聖保羅書院)	李美玲 (聖保羅書院)	張美玲 (聖保羅書院)	黃美玲 (聖保羅書院)	陳美玲 (聖保羅書院)	李美玲 (聖保羅書院)
中學六年級英語朗誦	陳穎敏 (聖保羅書院)	李美儀 (聖保羅書院)	張美玲 (聖保羅書院)	黃美玲 (聖保羅書院)	陳美玲 (聖保羅書院)	李美玲 (聖保羅書院)	張美玲 (聖保羅書院)	黃美玲 (聖保羅書院)	陳美玲 (聖保羅書院)	李美玲 (聖保羅書院)

美加

Package Tours

西岸特惠酬賓團

逢星期二、四、日出發 妥善巧安排

\$3990

大韓航空公司來回香港—羅省一年有效期機票乙張。
本機票往羅省途中可選擇停留夏威夷作小憩數日。
自由選擇住宿羅省或夏威夷豪華大酒店兩晚(兩人一房為準)。
豐富早餐於住宿酒店餐廳。
凡參加本特惠酬賓團,可獲特價提供飛往美加各大城市之優惠機票加豪華酒店兩晚(以兩人一房為準)。
回程時可自由選擇停留東京、漢城及台北等各地不另收費。

西岸門/十一天觀光團

美加西岸十三天觀光團 \$7490

逢星期四均有定期團體出發 詳情請向各大旅行社查詢

KOREAN AIR

We're happy to serve you around the world

康泰

代訂各地酒店及機票

夏威夷 \$1800	多倫多 \$3560
洛杉磯 \$2080	倫敦 \$2470
西雅圖 \$2500	巴黎 \$2470
三藩市 \$2450	荷蘭 \$2470
紐約 \$2780	芝加哥 \$3100
溫哥華 \$2900	哥本哈根 \$3350

地址: 中環大馬路431號海運大廈12樓1212室
電話: 2114111, 2114112, 2114113, 2114114, 2114115, 2114116, 2114117, 2114118, 2114119, 2114120, 2114121, 2114122, 2114123, 2114124, 2114125, 2114126, 2114127, 2114128, 2114129, 2114130, 2114131, 2114132, 2114133, 2114134, 2114135, 2114136, 2114137, 2114138, 2114139, 2114140, 2114141, 2114142, 2114143, 2114144, 2114145, 2114146, 2114147, 2114148, 2114149, 2114150, 2114151, 2114152, 2114153, 2114154, 2114155, 2114156, 2114157, 2114158, 2114159, 2114160, 2114161, 2114162, 2114163, 2114164, 2114165, 2114166, 2114167, 2114168, 2114169, 2114170, 2114171, 2114172, 2114173, 2114174, 2114175, 2114176, 2114177, 2114178, 2114179, 2114180, 2114181, 2114182, 2114183, 2114184, 2114185, 2114186, 2114187, 2114188, 2114189, 2114190, 2114191, 2114192, 2114193, 2114194, 2114195, 2114196, 2114197, 2114198, 2114199, 2114200, 2114201, 2114202, 2114203, 2114204, 2114205, 2114206, 2114207, 2114208, 2114209, 2114210, 2114211, 2114212, 2114213, 2114214, 2114215, 2114216, 2114217, 2114218, 2114219, 2114220, 2114221, 2114222, 2114223, 2114224, 2114225, 2114226, 2114227, 2114228, 2114229, 2114230, 2114231, 2114232, 2114233, 2114234, 2114235, 2114236, 2114237, 2114238, 2114239, 2114240, 2114241, 2114242, 2114243, 2114244, 2114245, 2114246, 2114247, 2114248, 2114249, 2114250, 2114251, 2114252, 2114253, 2114254, 2114255, 2114256, 2114257, 2114258, 2114259, 2114260, 2114261, 2114262, 2114263, 2114264, 2114265, 2114266, 2114267, 2114268, 2114269, 2114270, 2114271, 2114272, 2114273, 2114274, 2114275, 2114276, 2114277, 2114278, 2114279, 2114280, 2114281, 2114282, 2114283, 2114284, 2114285, 2114286, 2114287, 2114288, 2114289, 2114290, 2114291, 2114292, 2114293, 2114294, 2114295, 2114296, 2114297, 2114298, 2114299, 2114300, 2114301, 2114302, 2114303, 2114304, 2114305, 2114306, 2114307, 2114308, 2114309, 2114310, 2114311, 2114312, 2114313, 2114314, 2114315, 2114316, 2114317, 2114318, 2114319, 2114320, 2114321, 2114322, 2114323, 2114324, 2114325, 2114326, 2114327, 2114328, 2114329, 2114330, 2114331, 2114332, 2114333, 2114334, 2114335, 2114336, 2114337, 2114338, 2114339, 2114340, 2114341, 2114342, 2114343, 2114344, 2114345, 2114346, 2114347, 2114348, 2114349, 2114350, 2114351, 2114352, 2114353, 2114354, 2114355, 2114356, 2114357, 2114358, 2114359, 2114360, 2114361, 2114362, 2114363, 2114364, 2114365, 2114366, 2114367, 2114368, 2114369, 2114370, 2114371, 2114372, 2114373, 2114374, 2114375, 2114376, 2114377, 2114378, 2114379, 2114380, 2114381, 2114382, 2114383, 2114384, 2114385, 2114386, 2114387, 2114388, 2114389, 2114390, 2114391, 2114392, 2114393, 2114394, 2114395, 2114396, 2114397, 2114398, 2114399, 2114400, 2114401, 2114402, 2114403, 2114404, 2114405, 2114406, 2114407, 2114408, 2114409, 2114410, 2114411, 2114412, 2114413, 2114414, 2114415, 2114416, 2114417, 2114418, 2114419, 2114420, 2114421, 2114422, 2114423, 2114424, 2114425, 2114426, 2114427, 2114428, 2114429, 2114430, 2114431, 2114432, 2114433, 2114434, 2114435, 2114436, 2114437, 2114438, 2114439, 2114440, 2114441, 2114442, 2114443, 2114444, 2114445, 2114446, 2114447, 2114448, 2114449, 2114450, 2114451, 2114452, 2114453, 2114454, 2114455, 2114456, 2114457, 2114458, 2114459, 2114460, 2114461, 2114462, 2114463, 2114464, 2114465, 2114466, 2114467, 2114468, 2114469, 2114470, 2114471, 2114472, 2114473, 2114474, 2114475, 2114476, 2114477, 2114478, 2114479, 2114480, 2114481, 2114482, 2114483, 2114484, 2114485, 2114486, 2114487, 2114488, 2114489, 2114490, 2114491, 2114492, 2114493, 2114494, 2114495, 2114496, 2114497, 2114498, 2114499, 2114500, 2114501, 2114502, 2114503, 2114504, 2114505, 2114506, 2114507, 2114508, 2114509, 2114510, 2114511, 2114512, 2114513, 2114514, 2114515, 2114516, 2114517, 2114518, 2114519, 2114520, 2114521, 2114522, 2114523, 2114524, 2114525, 2114526, 2114527, 2114528, 2114529, 2114530, 2114531, 2114532, 2114533, 2114534, 2114535, 2114536, 2114537, 2114538, 2114539, 2114540, 2114541, 2114542, 2114543, 2114544, 2114545, 2114546, 2114547, 2114548, 2114549, 2114550, 2114551, 2114552, 2114553, 2114554, 2114555, 2114556, 2114557, 2114558, 2114559, 2114560, 2114561, 2114562, 2114563, 2114564, 2114565, 2114566, 2114567, 2114568, 2114569, 2114570, 2114571, 2114572, 2114573, 2114574, 2114575, 2114576, 2114577, 2114578, 2114579, 2114580, 2114581, 2114582, 2114583, 2114584, 2114585, 2114586, 2114587, 2114588, 2114589, 2114590, 2114591, 2114592, 2114593, 2114594, 2114595, 2114596, 2114597, 2114598, 2114599, 2114600, 2114601, 2114602, 2114603, 2114604, 2114605, 2114606, 2114607, 2114608, 2114609, 2114610, 2114611, 2114612, 2114613, 2114614, 2114615, 2114616, 2114617, 2114618, 2114619, 2114620, 2114621, 2114622, 2114623, 2114624, 2114625, 2114626, 2114627, 2114628, 2114629, 2114630, 2114631, 2114632, 2114633, 2114634, 2114635, 2114636, 2114637, 2114638, 2114639, 2114640, 2114641, 2114642, 2114643, 2114644, 2114645, 2114646, 2114647, 2114648, 2114649, 2114650, 2114651, 2114652, 2114653, 2114654, 2114655, 2114656, 2114657, 2114658, 2114659, 2114660, 2114661, 2114662, 2114663, 2114664, 2114665, 2114666, 2114667, 2114668, 2114669, 2114670, 2114671, 2114672, 2114673, 2114674, 2114675, 2114676, 2114677, 2114678, 2114679, 2114680, 2114681, 2114682, 2114683, 2114684, 2114685, 2114686, 2114687, 2114688, 2114689, 2114690, 2114691, 2114692, 2114693, 2114694, 2114695, 2114696, 2114697, 2114698, 2114699, 2114700, 2114701, 2114702, 2114703, 2114704, 2114705, 2114706, 2114707, 2114708, 2114709, 2114710, 2114711, 2114712, 2114713, 2114714, 2114715, 2114716, 2114717, 2114718, 2114719, 2114720, 2114721, 2114722, 2114723, 2114724, 2114725, 2114726, 2114727, 2114728, 2114729, 2114730, 2114731, 2114732, 2114733, 2114734, 2114735, 2114736, 2114737, 2114738, 2114739, 2114740, 2114741, 2114742, 2114743, 2114744, 2114745, 2114746, 2114747, 2114748, 2114749, 2114750, 2114751, 2114752, 2114753, 2114754, 2114755, 2114756, 2114757, 2114758, 2114759, 2114760, 2114761, 2114762, 2114763, 2114764, 2114765, 2114766, 2114767, 2114768, 2114769, 2114770, 2114771, 2114772, 2114773, 2114774, 2114775, 2114776, 2114777, 2114778, 2114779, 2114780, 2114781, 2114782, 2114783, 2114784, 2114785, 2114786, 2114787, 2114788, 2114789, 2114790, 2114791, 2114792, 2114793, 2114794, 2114795, 2114796, 2114797, 2114798, 2114799, 2114800, 2114801, 2114802, 2114803, 2114804, 2114805, 2114806, 2114807, 2114808, 2114809, 2114810, 2114811, 2114812, 2114813, 2114814, 2114815, 2114816, 2114817, 2114818, 2114819, 2114820, 2114821, 2114822, 2114823, 2114824, 2114825, 2114826, 2114827, 2114828, 2114829, 2114830, 2114831, 2114832, 2114833, 2114834, 2114835, 2114836, 2114837, 2114838, 2114839, 2114840, 2114841, 2114842, 2114843, 2114844, 2114845, 2114846, 2114847, 2114848, 2114849, 2114850, 2114851, 2114852, 2114853, 2114854, 2114855, 2114856, 2114857, 2114858, 2114859, 2114860, 2114861, 2114862, 2114863, 2114864, 2114865, 2114866, 2114867, 2114868, 2114869, 2114870, 2114871, 2114872, 2114873, 2114874, 2114875, 2114876, 2114877, 2114878, 2114879, 2114880, 2114881, 2114882, 2114883, 2114884, 2114885, 2114886, 2114887, 2114888, 2114889, 2114890, 2114891, 2114892, 2114893, 2114894, 2114895, 2114896, 2114897, 2114898, 2114899, 2114900, 2114901, 2114902, 2114903, 2114904, 2114905, 2114906, 2114907, 2114908, 2114909, 2114910, 2114911, 2114912, 2114913, 2114914, 2114915, 2114916, 2114917, 2114918, 2114919, 2114920, 2114921, 2114922, 2114923, 2114924, 2114925, 2114926, 2114927, 2114928, 2114929, 2114930, 2114931, 2114932, 2114933, 2114934, 2114935, 2114936, 2114937, 2114938, 2114939, 2114940, 2114941, 2114942, 2114943, 2114944, 2114945, 2114946, 2114947, 2114948, 2114949, 2114950, 2114951, 2114952, 2114953, 2114954, 2114955, 2114956, 2114957, 2114958, 2114959, 2114960, 2114961, 2114962, 2114963, 2114964, 2114965, 2114966, 2114967, 2114968, 2114969, 2114970, 2114971, 2114972, 2114973, 2114974, 2114975, 2114976, 2114977, 2114978, 2114979, 2114980, 2114981, 2114982, 2114983, 2114984, 2114985, 2114986, 2114987, 2114988, 2114989, 2114990, 2114991, 2114992, 2114993, 2114994, 2114995, 2114996, 2114997, 2114998, 2114999, 2115000, 2115001, 2115002, 2115003, 2115004, 2115005, 2115006, 2115007, 2115008, 2115009, 2115010, 2115011, 2115012, 2115013, 2115014, 2115015, 2115016, 2115017, 2115018, 2115019, 2115020, 2115021, 2115022, 2115023, 2115024, 2115025, 2115026, 2115027, 2115028, 2115029, 2115030, 2115031, 2115032, 2115033, 2115034, 2115035, 2115036, 2115037, 2115038, 2115039, 2115040, 2115041, 2115042, 2115043, 2115044, 2115045, 2115046, 2115047, 2115048, 2115049, 2115050, 2115051, 2115052, 2115053, 2115054, 2115055, 2115056, 2115057, 2115058, 2115059, 2115060, 2115061, 2115062, 2115063, 2115064, 2115065, 2115066, 2115067, 2115068, 2115069, 2115070, 2115071, 2115072, 2115073, 2115074, 2115075, 2115076, 2115077, 2115078, 2115079, 2115080, 2115081, 2115082, 2115083, 2115084, 2115085, 2115086, 2115087, 2115088, 2115089, 2115090, 2115091, 2115092, 2115093, 2115094, 2115095, 2115096, 2115097, 2115098, 2115099, 2115100, 2115101, 2115102, 2115103, 2115104, 2115105, 2115106, 2115107, 2115108, 2115109, 2115110, 2115111, 2115112, 2115113, 2115114, 2115115, 2115116, 2115117, 2115118, 2115119, 2115120, 2115121, 2115122, 2115123, 2115124, 2115125, 2115126, 2115127, 2115128, 2115129, 2115130, 2115131, 2115132, 2115133, 2115134, 2115135, 2115136, 2115137, 2115138, 2115139, 2115140, 2115141, 2115142, 2115143, 2115144, 2115145, 2115146, 2115147, 2115148, 2115149, 2115150, 2115151, 2115152, 2115153, 2115154, 2115155, 2115156, 2115157, 2115158, 2115159, 2115160, 2115161, 2115162, 2115163, 2115164, 2115165, 2115166, 2115167, 2115168, 2115169, 2115170, 2115171, 2115172, 2115173, 2115174, 2115175, 2115176, 2115177, 2115178, 2115179, 2115180, 2115181, 2115182, 2115183, 2115184, 2115185, 2115186, 2115187, 2115188, 2115189, 2115190, 2115191, 2115192, 2115193, 2115194, 2115195, 2115196, 2115197, 2115198, 2115199, 2115200, 2115201, 2115202, 2115203, 2115204, 2115205, 2115206, 2115207, 2115208, 2115209, 2115210, 2115211, 2115212, 2115213, 2115214, 2115215, 2115216, 2115217, 2115218, 2115219, 2115220, 2115221, 2115222, 2115223, 2115224, 2115225, 2115226, 2115227, 2115228, 2115229, 2115230, 2115231, 2115232, 2115233, 2115234, 2115235, 2115236, 2115237, 2115238, 2115239, 2115240, 2115241, 2115242, 2115243, 2115244, 2115245, 2115246, 2115247, 2115248, 2115249, 2115250, 2115251, 2115252, 2115253, 2115254, 2115255, 2115256, 2115257, 2115258, 2115259, 2115260, 2115261, 2115262, 2115263, 2115264, 2115265, 2115266, 2115267, 2115268, 2115269, 2115270, 2115271, 2115272, 2115273, 2115274, 2115275, 2115276, 2115277, 2115278, 2115279, 2115280, 2115281, 2115282, 2115283, 2115284, 2115285, 2115286, 2115287, 2115288, 2115289, 2115290, 2115291, 2115292, 2115293, 2115294, 2115295, 2115296, 2115297, 2115298, 2115299, 2115300, 2115301, 2115302, 2115303, 2115304, 2115305, 2115306, 2115307, 2115308, 2115309, 2115310, 2115311, 2115312, 2115313, 2115314, 2115315, 2115316, 2115317, 2115318, 2115319, 2115320, 2115321, 2115322, 2115323, 2115324, 2115325, 2115326, 2115327, 2115328, 2115329, 2115330, 2115331, 2115332, 2115333, 2115334, 2115335, 2115336, 2115337, 2115338, 2115339, 2115340, 2115341, 2115342, 2115343, 2115344, 2115345, 2115346, 2115347, 2115348, 2115349, 2115350, 2115351, 2115352, 2115353, 2115354, 2115355, 2115356, 2115357, 2115358, 2115359, 2115360, 2115361, 2115362, 2115363, 2115364, 2115365, 2115366, 2115367, 2115368, 2115369, 2115370, 2115371, 2115372, 2115373, 2115374, 2115375, 2115376, 2115377, 2115378, 2115379, 2115380, 2115381, 2115382, 2115383, 2115384, 2115385, 2115386, 2115387, 2115388, 2115389, 2115390, 2115391, 2115392, 2115393, 2115394, 2115395, 2115396, 2115397, 2115398, 2115399, 2115400, 2115401, 2115

大角咀 四樓近博 平產 平風儀 20呎車
文街快者得 76287 本地車橋義 20呎車

不收 最快 按揭
高價 購成 交易 數月
樓免 費估 價 歡迎 查詢 ⑤

商樓租售
連威老道商樓獨立
管理費平裝修靚
TEL: 501558K 742

別墅租售
呎地點旺內有五房
有裝修急售43萬
美士路代

中資財團
高價購不交吉
交吉樓舖

勝利道 14
 雙天廳一房
 房小露台
 作K71536

安泰工招
官塘鴻圖道82號地

移民出讓
 ★★★★★★
大坑道
 遠閣 1200呎
 1300呎 2房 2廁 2廚 2車房
 1300呎 2房 2廁 2廚 2車房

中華銀行

元朗屯門
誠補中三以下學
晚均可 富經驗
午三至六 價平
附加數理化
物理
多年為港
考生理習

A 會考
保證合格
ENG PHY CHEM GEO
MATHS A MATHS

港大
◆十二月初

- ①85年會考英文速成班
- ②85年會考理科速成班
- ③85年會考數學速成班

◎觀塘戲院 華道 9 號 慶元

英發菲

挑錄 選影 嚴詳 格無 ★★★ 不手收

大元電業親美
大字四個

美孚新邨第三期吉利
瑞和街廿五號地下十
全源新村街大屋園
屯門河旁街壹四八號
元朗暢順第四座21—22
每日下午五時半發球
字卅四個人，一個位

A平台臺灣街坊會
七龍公司
宅下至美隆紙公司
十街光購物中心
宅下元朗區社團聯誼會
九字如超過 即多出


電話：3-741853
電話：3-892023
電話：0-4990722
電話：0-812675
電話：0-760683
又免車擔
接一個位還增計算

方便讀者 選擇旅遊

九州東京迪士尼九天團

島、櫻島火山、指宿長崎鼻、
田湖、開間井、宮崎野生動物園
日南海岸、鶴戶神社、仙人掌公
園、磁力火車試驗場、東京迪士
尼樂園、乘坐高嶺峽遊輪、享受
上各項康樂設備、如電子遊戲室
康樂室、泳池等、住宿一流酒店
獨立成團，專人領隊

逢星期日、一出發
九天\$4890



歐洲
十/十五天豪華團 \$699

[illegible]

<p>歷史悠久 * 專業旅遊</p> <h2>康泰旅行社</h2> <p>有限公司</p> <p>電話：2622 2222</p> <p>地址：香港中環皇后大道中159號15樓1501室</p>	<h3>歐洲團參加人數，全港最多</h3> <ol style="list-style-type: none"> 1. 歐洲11天 \$ 6990 (暢遊德國、瑞士、法國、英國等四國) 2. 歐洲16天 \$ 9999 (暢遊上述四國外，增遊奧大利及意大利) <p>逢星期二、四、六出發</p> <p>十一天團特點：</p> <ol style="list-style-type: none"> ① 十一天團比其他十天歐洲團，價錢相同，但多住一晚法國巴黎，增遊全世界最豪華之凡爾賽皇宮。 ② 全程包足三餐，省却自費膳食之不便。 ③ 德國住法蘭克福，並非住海德堡(法蘭克福為世界著名大城市，到法蘭克福而不往，不如不遊德國) 	<h3>韓國日本團，全港最平</h3> <p>八天高級豪華團 \$ 4390</p> <p>逢星期二、四、六、日出發 乘搭大韓747直航早機</p> <p>先遊日本本州各大城市，再遊韓國</p> <p>特別增加：華克山莊 HONEY BEE 歌舞表演。</p> <p>暢遊：日本大阪、京都、奈良、名古屋、箱根、伊豆、富士山、東京鐵塔、東京迪士尼樂園、漢城、華克山莊賭城。</p> <p>韓國華克山莊賭場四天豪華團 \$2790 全韓國濟州島六天豪華團 \$3390</p>	
---	--	--	--

華僑經濟

64K動態隨機存取記憶體IC 台灣宣佈開發成功

品明春上市外銷前途可觀

【台北訊】台灣電子工業發展局宣佈，由該局主持，聯合多家電子公司，共同開發之六十四K動態隨機存取記憶體(64K DRAM)集成電路，已於日前開發成功。此項集成電路之開發成功，標誌著台灣在動態隨機存取記憶體技術方面，已進入世界先進國家之行列。該項集成電路之開發，係由台灣電子工業發展局主持，聯合多家電子公司，共同開發之。該項集成電路之開發，係由台灣電子工業發展局主持，聯合多家電子公司，共同開發之。該項集成電路之開發，係由台灣電子工業發展局主持，聯合多家電子公司，共同開發之。

台灣宣佈開發成功

品明春上市外銷前途可觀

【台北訊】台灣電子工業發展局宣佈，由該局主持，聯合多家電子公司，共同開發之六十四K動態隨機存取記憶體(64K DRAM)集成電路，已於日前開發成功。此項集成電路之開發成功，標誌著台灣在動態隨機存取記憶體技術方面，已進入世界先進國家之行列。該項集成電路之開發，係由台灣電子工業發展局主持，聯合多家電子公司，共同開發之。該項集成電路之開發，係由台灣電子工業發展局主持，聯合多家電子公司，共同開發之。該項集成電路之開發，係由台灣電子工業發展局主持，聯合多家電子公司，共同開發之。

百貨折扣戰經正式開火

新光公司決定降價為七折

【台北訊】由於台灣百貨業競爭日益激烈，各百貨公司紛紛推出折扣戰。其中，新光公司決定將全線商品降價為七折。此舉旨在吸引顧客，提高競爭力。新光公司表示，降價後，顧客可以享受到更多優惠，而公司也能夠擴大銷售額。此舉在百貨業引起了廣泛關注，其他百貨公司也紛紛跟進。

日本輕金屬會社 關閉一煉鋁廠

因不景氣影響，決定關閉

【東京訊】日本輕金屬會社因受到不景氣影響，決定關閉其在日本的一處煉鋁廠。該廠位於日本中部地區，主要生產鋁製品。由於市場需求下降，該廠生產量大幅減少，導致公司面臨嚴重虧損。為了減少負擔，公司決定關閉該廠，並將員工遣散。此舉在當地引起了不小震動。

美第 三季經濟 衰退

失業率上升，消費者信心下降

【華盛頓訊】美國政府公佈的數據顯示，美國第三季經濟出現衰退跡象。失業率上升，消費者信心下降，零售業銷售額減少。專家認為，如果這種趨勢持續下去，美國經濟將陷入衰退。政府已採取措施刺激經濟，但效果尚不明朗。

世界 電子產品 需求 長增勁強

全球電子產品需求持續增長

【華盛頓訊】根據國際電子產品協會的報告，全球電子產品需求在過去幾年中持續增長，預計未來幾年將保持強勁增長勢頭。這主要得益於消費電子產品、工業電子產品和汽車電子產品的需求增加。全球電子產品生產企業紛紛擴大生產規模，以滿足市場需求。

世界 電子產品 需求 長增勁強

全球電子產品需求持續增長

【華盛頓訊】根據國際電子產品協會的報告，全球電子產品需求在過去幾年中持續增長，預計未來幾年將保持強勁增長勢頭。這主要得益於消費電子產品、工業電子產品和汽車電子產品的需求增加。全球電子產品生產企業紛紛擴大生產規模，以滿足市場需求。

世界 電子產品 需求 長增勁強

全球電子產品需求持續增長

【華盛頓訊】根據國際電子產品協會的報告，全球電子產品需求在過去幾年中持續增長，預計未來幾年將保持強勁增長勢頭。這主要得益於消費電子產品、工業電子產品和汽車電子產品的需求增加。全球電子產品生產企業紛紛擴大生產規模，以滿足市場需求。

世界 電子產品 需求 長增勁強

全球電子產品需求持續增長

【華盛頓訊】根據國際電子產品協會的報告，全球電子產品需求在過去幾年中持續增長，預計未來幾年將保持強勁增長勢頭。這主要得益於消費電子產品、工業電子產品和汽車電子產品的需求增加。全球電子產品生產企業紛紛擴大生產規模，以滿足市場需求。

世界 電子產品 需求 長增勁強

全球電子產品需求持續增長

【華盛頓訊】根據國際電子產品協會的報告，全球電子產品需求在過去幾年中持續增長，預計未來幾年將保持強勁增長勢頭。這主要得益於消費電子產品、工業電子產品和汽車電子產品的需求增加。全球電子產品生產企業紛紛擴大生產規模，以滿足市場需求。

世界 電子產品 需求 長增勁強

全球電子產品需求持續增長

【華盛頓訊】根據國際電子產品協會的報告，全球電子產品需求在過去幾年中持續增長，預計未來幾年將保持強勁增長勢頭。這主要得益於消費電子產品、工業電子產品和汽車電子產品的需求增加。全球電子產品生產企業紛紛擴大生產規模，以滿足市場需求。

世界 電子產品 需求 長增勁強

全球電子產品需求持續增長

【華盛頓訊】根據國際電子產品協會的報告，全球電子產品需求在過去幾年中持續增長，預計未來幾年將保持強勁增長勢頭。這主要得益於消費電子產品、工業電子產品和汽車電子產品的需求增加。全球電子產品生產企業紛紛擴大生產規模，以滿足市場需求。

世界 電子產品 需求 長增勁強

全球電子產品需求持續增長

【華盛頓訊】根據國際電子產品協會的報告，全球電子產品需求在過去幾年中持續增長，預計未來幾年將保持強勁增長勢頭。這主要得益於消費電子產品、工業電子產品和汽車電子產品的需求增加。全球電子產品生產企業紛紛擴大生產規模，以滿足市場需求。

世界 電子產品 需求 長增勁強

全球電子產品需求持續增長

【華盛頓訊】根據國際電子產品協會的報告，全球電子產品需求在過去幾年中持續增長，預計未來幾年將保持強勁增長勢頭。這主要得益於消費電子產品、工業電子產品和汽車電子產品的需求增加。全球電子產品生產企業紛紛擴大生產規模，以滿足市場需求。

分類廣告

本報分類廣告，內容豐富，刊登簡便，效果顯著。歡迎各界人士垂詢。地址：本報廣告部。

出讓

出讓各類房屋、土地、車輛等。有意者請洽：[電話]

出讓

出讓各類房屋、土地、車輛等。有意者請洽：[電話]

出讓

出讓各類房屋、土地、車輛等。有意者請洽：[電話]

出讓

出讓各類房屋、土地、車輛等。有意者請洽：[電話]

出讓

出讓各類房屋、土地、車輛等。有意者請洽：[電話]

出讓

出讓各類房屋、土地、車輛等。有意者請洽：[電話]

出讓

出讓各類房屋、土地、車輛等。有意者請洽：[電話]

出讓

出讓各類房屋、土地、車輛等。有意者請洽：[電話]

出讓

出讓各類房屋、土地、車輛等。有意者請洽：[電話]

舊衣車出讓

出讓各類舊衣車、縫紉機等。有意者請洽：[電話]

夜冷時裝廠

承接各類時裝設計、製作。地址：[地址]

夜冷電話機電子廠

承接各類電話機修理、組裝。地址：[地址]

夜冷(前雅力)電子廠

承接各類電子產品修理、組裝。地址：[地址]

夜冷大型洋行存貨平沽

大型洋行存貨平沽，機會難得。地址：[地址]

夜冷(前雅力)電子廠

承接各類電子產品修理、組裝。地址：[地址]

夜冷機器廠

承接各類機器修理、組裝。地址：[地址]

夜冷(前雅力)電子廠

承接各類電子產品修理、組裝。地址：[地址]

夜冷(前雅力)電子廠

承接各類電子產品修理、組裝。地址：[地址]

招標承購

招標承購各類物資。有意者請洽：[電話]

夜冷工程行

承接各類工程設計、施工。地址：[地址]

夜冷(前雅力)電子廠

承接各類電子產品修理、組裝。地址：[地址]

夜冷機器廠

承接各類機器修理、組裝。地址：[地址]

夜冷(前雅力)電子廠

承接各類電子產品修理、組裝。地址：[地址]

夜冷(前雅力)電子廠

承接各類電子產品修理、組裝。地址：[地址]

夜冷(前雅力)電子廠

承接各類電子產品修理、組裝。地址：[地址]

夜冷(前雅力)電子廠

承接各類電子產品修理、組裝。地址：[地址]

夜冷(前雅力)電子廠

承接各類電子產品修理、組裝。地址：[地址]

水地晶

承接各類水地晶安裝、維修。地址：[地址]

水地晶

承接各類水地晶安裝、維修。地址：[地址]

水地晶

承接各類水地晶安裝、維修。地址：[地址]

水地晶

承接各類水地晶安裝、維修。地址：[地址]

水地晶

承接各類水地晶安裝、維修。地址：[地址]

水地晶

承接各類水地晶安裝、維修。地址：[地址]

水地晶

承接各類水地晶安裝、維修。地址：[地址]

水地晶

承接各類水地晶安裝、維修。地址：[地址]

水地晶

承接各類水地晶安裝、維修。地址：[地址]

香港偵探社

承接各類偵探業務。地址：[地址]

香港偵探社

承接各類偵探業務。地址：[地址]

香港偵探社

承接各類偵探業務。地址：[地址]

香港偵探社

承接各類偵探業務。地址：[地址]

香港偵探社

承接各類偵探業務。地址：[地址]

香港偵探社

承接各類偵探業務。地址：[地址]

香港偵探社

承接各類偵探業務。地址：[地址]

香港偵探社

承接各類偵探業務。地址：[地址]

香港偵探社

承接各類偵探業務。地址：[地址]

美加包澳紐簽證

承接各類簽證業務。地址：[地址]

美加包澳紐簽證

承接各類簽證業務。地址：[地址]

美加包澳紐簽證

承接各類簽證業務。地址：[地址]

美加包澳紐簽證

承接各類簽證業務。地址：[地址]

美加包澳紐簽證

承接各類簽證業務。地址：[地址]

美加包澳紐簽證

承接各類簽證業務。地址：[地址]

美加包澳紐簽證

承接各類簽證業務。地址：[地址]

美加包澳紐簽證

承接各類簽證業務。地址：[地址]

美加包澳紐簽證

承接各類簽證業務。地址：[地址]

忠信旅遊有限公司

本公司經營下列旅遊服務：
★代理本港及各地大酒店
★特價代理馬航及各大航空公司機票
★提供特快旅遊簽證服務
★歐美、東南亞、日本、韓國、台北等行程，每月均有團出發
★每週均舉辦中國旅遊及探親團
查詢電話：3-697743
地址：九龍彌敦道100號英大商場108室

一心旅行社

承接各類旅遊業務。地址：[地址]

一心旅行社

承接各類旅遊業務。地址：[地址]

一心旅行社

承接各類旅遊業務。地址：[地址]

一心旅行社

承接各類旅遊業務。地址：[地址]

一心旅行社

承接各類旅遊業務。地址：[地址]

一心旅行社

承接各類旅遊業務。地址：[地址]

一心旅行社

承接各類旅遊業務。地址：[地址]

一心旅行社

承接各類旅遊業務。地址：[地址]